



SISTEM-AIR
CENTRAL VACUUM SYSTEMS

w w w . s i s t e m a i r . h u

KÉZIKÖNYV



revo block
professional



- Széria: professzionális központi porszívók
- Típus: Revo Block Professional
- Kiadás 1.0.0

TARTALOM

	ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK	1
1	A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV HASZNÁLATA	4
2	A KÖZPONTI PORSZÍVÓ LEÍRÁSA	4
	2.1 Termék specifikáció	5
3	MŰSZAKI PARAMÉTEREK	6
4	TERMÉKJELLEMZŐK	8
5	BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	9
	5.1 IP védelmi osztály	10
	5.2 Érintésvédelmi osztály	10
	5.3 Veszélyes anyag mentességéről szóló nyilatkozat	10
	5.4 Zárt, fix védelemre vonatkozó biztonsági rendelkezések	10
	5.5 Zárt, mobil védelemre vonatkozó biztonsági rendelkezések	10
	5.6 Gyártói adatok	11
6	RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	12
7	NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	12
8	TARTOZÉKOK ELLENŐRZÉSE	13
9	TELEPÍTÉS	14
	9.1 Telepítés javasolt helye	14
	9.2 Szállítás és kicsomagolás	15
	9.3 Helykihasználás	18
	9.4 Átfordíthatóság: csőrendszerek bekötése jobb vagy baloldalról	18
	9.5 Rögzítés	19
	9.5.1 Csőhálózatok csatlakoztatása (LSD ábra)	19
10	ÜZEMBEHELYEZÉS	19
	10.1 Vezérlőszerv	19
	10.2 Villamos bekötés	20
	10.2.1 A motor forgásirányának ellenőrzése Revo 700-as típus esetén	20
11	HASZNÁLAT	21
	11.1 Bekapcsolás	21
	11.2 Használat	21
	11.3 Programozás, nyomógombok használata	22

- Széria: professzionális központi porszívók
- Típus: Revo Block Professional
- Kiadás 1.0.0

TARTALOM

11.3.1 Főképernyő	22
11.3.2 Programozás: üzembehelyezés	23
11.3.3 Programozás: főmenü	27
11.3.3.1 Programozás: vákuumérték	28
11.3.3.2 Hibajelzések	29
11.3.3.3 Programozás: dátum és idő beállítása	36
11.3.3.4 Programozás: védelmi beállítások	37
- Tartályvédelem	37
- Karbantartásvédelem	39
- Szűrővédelem	41
- Öntisztítóvédelem	43
11.3.3.5 Programozás: alapbeállítások	46
11.3.3.6 Programozás: adatátvitel	49
11.3.3.7 Programozás: visszaállítás	50
11.3.3.8 Programozás: ellenőrzések	51
- Rendszer teszt	52
- Vezérlőhálózat teszt	54
- Töntisztító teszt (aktív: kizárólag Öntisztítóblokk csatlakoztatásakor, LSD 11.3.6 fejezet)	55
- Elektronika teszt	60
11.4 Főképernyő működés közben	62
11.5 Hibajelzések a főképernyőn	64
11.5.1 Inverterhiba	64
11.5.2 Öntisztítóblokkhiba	66
11.5.3 Ethernethiba	67
11.5.4 Szűrőbetét tele	68
11.5.5 Karbantartás	69
11.5.6 Portartály tele	70
12 KARBANTARTÁS	72
12.1 Periodikus karbantartás	72
12.2 Szakkarbantartás	72
12.3 Készülék tisztítása	73
12.4 Porgyűjtő tartály ürítése	73
12.5 Szűrőbetét cseréje	75
12.6 Szűrőbetét tisztítása	77

- Széria: professzionális központi porszívók
- Típus: Revo Block Professional
- Kiadás 1.0.0

12.7 Készülék külső burkolatának tisztítása	77
13 JAVÍTÁSOK ÉS ALKATRÉSZ ELLÁTÁS	77
13.1 Javítások kritériumai	77
13.2 Pótalkatrészek	78
13.3 Kiselejtezés	78
14 ZAJSZINT	79
15 ZAJSZINT CSÖKKENTŐ JÓTANÁCSOK	79
16 VIBRÁCIÓK	79
17 HIBAJELENSÉGEK	80
MELLÉKLETEK A - ÖNTISZTÍTÓBLOKK CSATLAKOZTATÁSA (opcionális)	81
A.1 Öntisztítóblokk helye	81
A.2 Pneumatikus bekötés	82
A.3 Villamos bekötés	82

BEVEZETÉS

Tisztelt Vásárló,

engedje meg, hogy a TECNOPLUS Srl (a SISTEM AIR márkanév tulajdonosa) nevében köszönetet mondjunk Önnek, hogy megvásárolta termékünket az új generációs Revo Block Professional központi porszívó! Az alábbi felhasználói kézikönyvben megtalálja a termékkel kapcsolatos valamennyi szükséges információt.

A Revo Block Professional központi porszívó tervezésének és gyártásának valamennyi művelete a következő szabványok, normatívák (Direktíva Gépekről 2006/42/CE - D.lgs.17/10 olasz kiegészítés-sel-, Törpe Feszültségről 2006/95/CE, Elektromágneses Kompatibilitásról 2004/108/CE) szigorú betartásával történt kizárólag első osztályú alapanyagok felhasználásával. Különös figyelmet szenteltünk a hosszú távú műszaki probléma-, és balesetmentes használat érdekében felmerülő igények magas szintű kielégítésére.

A jelen felhasználói kézikönyvet annak érdekében készítettük, hogy rendeltetészerűen, a szükséges beavatkozások figyelembevételével használja termékünket, hogy az biztonságosan, hosszú távon és elvárásainak megfelelően szolgálja az Ön igényeit.

Mielőtt a készülékethasználatba veszi, kérjük olvassa el figyelmesen a teljes felhasználói kézikönyvet! Ügyeljen a benne leírtak pontos betartására és saját biztonsága megőrzése érdekében ne hajtson végre semmi olyan műveletet, amelyet a kézikönyv nem tárgyalt részletesen!

A hosszútávú, biztonságos üzemeltetés érdekében kizárólag eredeti SISTEM AIR alkatrészeket használjon! A kézikönyvben tárgyalt SISTEM AIR márkanév regisztrált védjegy, a TECNOPLUS S.r.l. tulajdona.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

1. A felhasználói kézikönyv használata

A gyártó által szerkesztett felhasználói kézikönyv a központi porszívó szerves részét képezi. Amennyiben eladja, elajándékozza vagy kölcsönadja másnak a berendezést, minden esetben adja át a kézikönyvet az új felhasználónak.

Őrizze meg későbbi felhasználás céljából. A kézikönyv célja, hogy a felhasználó megismerhesse a berendezés valamennyi funkcióját, használat közben mindig a legnagyobb biztonságban érezhesse magát és hosszú élettartamot biztosítson a berendezés valamennyi komponensének.

A kézikönyvet tilos bármilyen eszközzel lemásolni, sokszorosítani a TECNOPLUS s.r.l.(SISTEM AIR márkanév tulajdonosa) írásbeli engedélye nélkül.

A TECNOPLUS s.r.l fenntartja magának a jogot, hogy bármikor javítson,módosítson a kézikönyvön, magán a berendezésen mindenfajta előzetes bejelentés nélkül.

2. A központi porszívó leírása

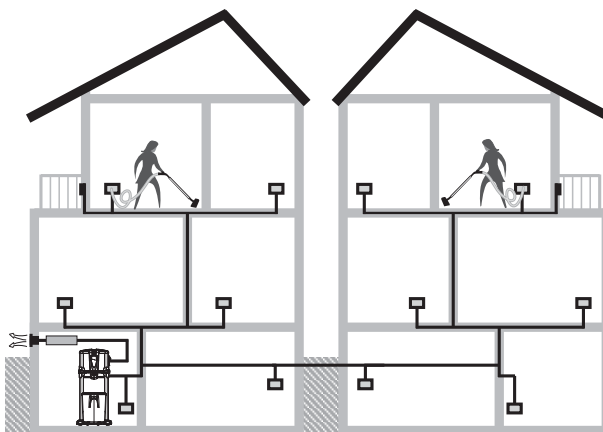
A TECNOPLUS S.r.l. által gyártott Revo Block Professional központi porszívó a folyamatos technikai fejlesztések és a legmagasabb szintű vezérléstechnológiai alkalmazások ötvözetének eredménye.

Valamennyi központi porszívó rendszer (akár családi házakba, irodaházakba, szállodákba, ipari létesítményekbe van telepítve), egy süllyesztett vagy falon kívül szerelt speciális PVC csőhálózatból és az egyes helyiségekbe szerelt fali csatlakozókból áll.

Az általában háztartási helyiségekbe, garázsba szerelt SISTEM-AIR központi porszívókat erre a csőhálózatra kell csatlakoztatni.

A központi porszívó bekapcsolása úgy történik, hogy takarításkor a gégecsövet bedugjuk a ház bármelyik fali csatlakozójába. Amennyiben a csőhálathoz nincs kiépítve vezérlőhálózat, a ki- és bekapcsolás távirányító segítségével történhet (csak külön rendelésre).

A Revo Block Professional központi porszívó család egy precíz tervezőmunka eredményeként született annak érdekében, hogy minél szélesebb körben szolgálja a professzionális takarítási igényeket kívánó létesítmények (panziók, hotelek, irodaházak, gyógyászati központok, ipari üzemek...) folyamatosan változó igényeit. A fejlesztések során a Sistem Air kiemelt figyelmet fordított a modularitás, a kezelhetőség és az energiatakarékos szabályzás legfőbb területeire.



Revo Block Professional központi porszívó család egyidejűség kompatibilitás:

_Maximálisan 3 egyidejű felhasználási lehetőség a következő táblázat szerint
TÍPUS MAX EGYIDEJŰ FELHASZNÁLÓK Ø CSŐHÁLÓZAT ÁTMÉRŐJE

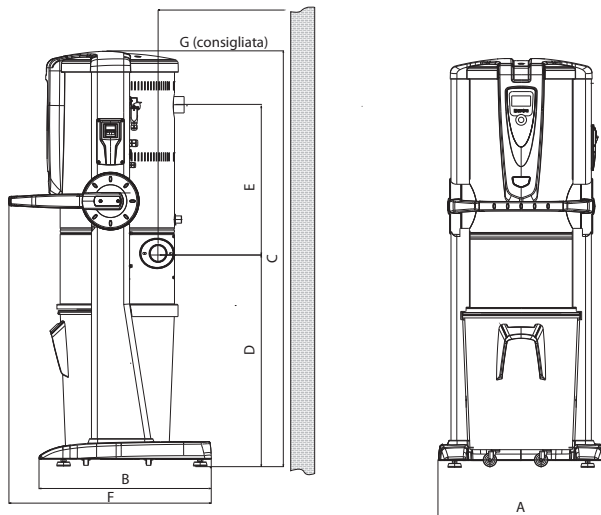
TÍPUS	MAX. FELH.	Ø CSŐHÁL.
Revo Block 500 Revo Block 700		50 mm
Revo Block 1000 Revo Block 1200 Revo Block 1500		63 mm
Revo Block 1800		80 mm

2.1 TERMÉK SPECIFIKÁCIÓ

- IP 55-ös védettségű, CE minősítéssel ellátott, oldalcsatornás alumínium öntvény aszinkron motor, beépített hangtompítóval, karbantartást nem igényel
- Motor zajszintje dB(A): 60 dB 50 Hz-en, 72 dB 60 Hz-en .
- Komplettermékcsalád: egy fázisú és három fázisú motorokkal.
- Vákuumtér: nyomásérzékelővel szerelve
- Inverteres motorvezérlés: alacsonyabb fogyasztás.
- Készülékre szerelt intelligens vezérlőpanel, karbantartás kijelzővel.
- Porszórt, karcolásmentes acél vázszerkezet.
- Érintésvédelmi osztály: Classe 1.
- Kétoldali csőcsatlakozások: jobb- és baloldaltól egyaránt beköthető.
- Porszórt, karcolásmentes hengeres acél burkolat: 62 vagy 106 l-es tárolási kapacitású porgyűjtő tartály.
- Soft Touch rendszerű, könnyen oldható/zárható, kerekeken guruló acél porgyűjtő tartály.
- Automata Öntisztítóblokk előkészítés (átalakítás nélkül, később is bármikor csatlakoztatható)
- Porzsák és porzsáktartó a gyors és higiénikus ürítés érdekében.
- Vezérlőhálózati csatlakozás: 12 V dc.
- L osztályú, vízzel mosható poliészter szűrőbetét (szűrési felületek: 17.000 és 17.800 cm²).
- Mechanikusan állítható vákuumszelep a csőrendszerhez.
- Automatikus teljesítmény szabályzás (Sistem Air szabadalom).

Egyszerűsített kezelhetőség, energiatakarékos szabályzás: az új innovatív vezérlésnek köszönhetően a Felhasználó folyamatosan nyomon követheti a készülék aktuális állapotát és ha szükséges egyszerűen követhető lépésekkel módosíthat beállításokat. Előre programozott, saját igényekre szabott karbantartási lehetőségek. A Sistem Air által kifejlesztett software segítségével lehetőség nyílik a készüléken megjelenő adatok/információk továbbítására ethernet kábel csatlakoztatásával (külön rendelhető).

3- MŰSZAKI PARAMÉTEREK



Revo Block Professional

Vezérlő panel
(PLC)

Frekvenciaváltó

Kijelző

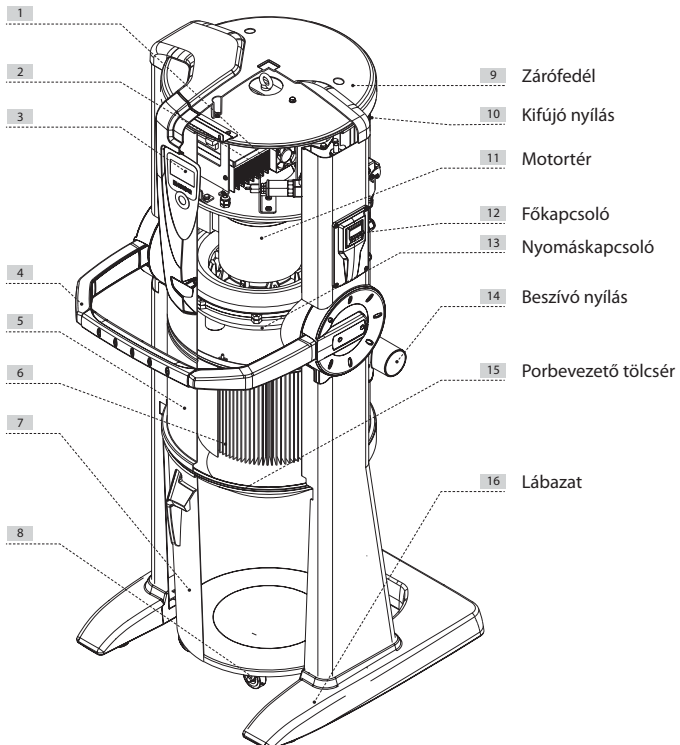
Porgyűjtő tartályt
kioldó kar

Szűrőbetét
védőborítás

Szűrőbetét

Porgyűjtő tartály

Kerekek



9 Zárófédél

10 Kifújó nyílás

11 Motortér

12 Főkapcsoló

13 Nyomáskapcsoló

14 Beszívó nyílás

15 Porbevezető tölcscr

16 Lábazat

Revo Block Professional							
Típus Kód		Revo Block 500	Revo Block 700	Revo Block 1000	Revo Block 1200	Revo Block 1500	Revo Block 1800
		3201.1B	3201.2B	3201.3B	3201.4B	3201.5B	3201.6B
	OKOS vezérlés		VAN	VAN	VAN	VAN	VAN
Beszívó cső átmérője	Ø mm	63	80	80	80	80	80
Kifújó cső átmérője	Ø mm	63	63	63	63	63	80
Védettség	IP	20	20	20	20	20	20
Betáp hálózat	V ac	220/240	400	220/240	400	400	400
Frekvencia	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Motor teljesítmény	kW	1,5	2,2	2,2	2,2	4	4
Áramfelvétel	A	5,7	5,1*	8,8	5,1	9,2	9,2
Vezérlő hálózat	V dc	12	12	12	12	12	12
Frekvenciaváltó		VAN	NINCS	VAN	VAN	VAN	VAN
Max. légszállítás	m ³ /h	265	304*	366	366	471	570
Szűrőbetét felülete	cm ²	17000	17800	17800	17800	17800	17800
Porgyűjtő tartály kapacitása	l	62	106	106	106	106	106
Kifújó nyílás		VAN	VAN	VAN	VAN	VAN	VAN
Hangtompító		VAN	VAN	VAN	VAN	VAN	VAN
Súly	kg	75	95	95	95	105	115
Méret A	mm	615	750	750	750	750	750
Méret B	mm	633	633	633	633	633	633
Méret C	mm	1515	1616	1616	1616	1616	1616
Méret D	mm	773	773	773	773	773	773
Méret E	mm	542	642	642	642	642	642
Méret F	mm	750	750	750	750	750	750
Méret G	mm	500	500	500	500	500	500
Zajszint	dB(A)	60÷80					

*50 Hz frekvencián

MEGJ.: A zajszint értéke nominális. Az értékek módosulhatnak annak függvényében, hogy a központi porszívó milyen módon és hova került beszerelésre.

4 - TERMÉKJELLEMZŐK

A Revo Block Professional termékcsalád készülékeiben alkalmazott új elektronikus vezérlőrendszer automatikusan növeli/csökkenti a motorok fordulatszámát a csőhálózatban fellépő egyidejű felhasználók számának változásával. Elegendő beállítani a kívánt vákuumértéket használat előtt és az alkalmazott nyomásérzékelőnek köszönhetően a berendezés működés közben automatikusan szabályozza a motor összes paraméterét annak érdekében, hogy a beállított vákuumérték (szívóerő) állandó legyen. A motorok kizárólag a szükséges fordulatszámom üzemelnek, nincs felesleges energiafelhasználás. Ezzel a professzionális (és ipari) rendszer beüzemelése ugyanolyan egyszerűvé vált, mint egy lakossági központi porszívó beüzemelése.

Max. takarítható felület		Típus	Max. egyidejű felhasználók	Öntisztítóblokk előkészítés	Motor teljesítmény kW	Betáphálózat Volt ac	Inverter	Max. légszállítás m ³ /h	Szűrőbetét felülete cm ²	Porgyűjtő tartály kapacitása
500 m ² -ig	Revo Block Professional 500	3201.1B	1	VAN	1,5	2-220/240	VAN	265	17000	62
700 m ² -ig	Revo Block Professional 700	3201.2B	1	VAN	2,2	3-400	NINCS	304	17800	106
1000 m ² -ig	Revo Block Professional 1000	3201.3B	2	VAN	2,2	2-220/240	VAN	366	17800	106
1200 m ² -ig	Revo Block Professional 1200	3201.4B	2	VAN	2,2	3-400	VAN	366	17800	106
1500 m ² -ig	Revo Block Professional 1500	3201.5B	2	VAN	4	3-400	VAN	471	17800	106
1800 m ² -ig	Revo Block Professional 1800	3201.6B	3	VAN	4	3-400	VAN	570	17800	106

A Revo Block Professional központi porszívók tervezésének és gyártásának valamennyi művelete az érvényben lévő normatívák, európai uniós előírások szigorú betartásával történt. Ezentúl különös figyelmet szenteltünk a funkcionalitás, a megfelelő szívóerő és a használat során felmerülő igények magas szintű kielégítésére.

A legfontosabb termékjellemzők a következők:

- Porszórt, karcolásmentes hengeres acél burkolat.
- Porszórt, karcolásmentes acél vázszerkezet.
- Kerekeken guruló, 62 vagy 106 l-es tárolási kapacitású acél porgyűjtő tartály.
- Porzsák és porzsáktartó a gyors és higiénikus ürítés érdekében.
- Kétoldali csőcsatlakozások: jobb- és baloldaltól egyaránt beköthető.
- Oldalsátnomás aszinkron motorok.
- Biztonsági vákuum szelep a motor élettartamának megőrzése érdekében kritikus körülmények között is.
- Frekvenciaváltós motorvezérlés.
- 12 V dc-s vezérlőhálózati csatlakozás.
- L osztályú, vízzel mosható poliészter szűrőbetét (szűrési felületek: 17.000 és 17.800 cm²).
- Szűrőbetét védőborítás az esetleges üzemzavarokkal szemben.
- OKOS vezérlés: karbantartási intervallumok (szűrőbetét tisztítás, porgyűjtő tartály ürítés, rendszervédelem) nyomkövetése.
- Frekvenciaváltó a kisebb áramfelvétel érdekében
- Opcionális kimeneti előkészítés rendszerinformációk továbbítása érdekében.
- Folyadék felszívási lehetőség opciális tartály segítségével.
- Földelt, fém csőhálózati rögzítési lehetőségek elektrosztatikus feltöltődések ellen.
- Automata Öntisztítóblokk előkészítés (átalakítás nélkül, később is bármikor csatlakoztatható).

5 - CBIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Mielőtt a berendezést használatba veszi, kérjük olvassa el figyelmesen a teljes felhasználói kézikönyvet és ügyeljen a benne leírtak pontos betartására.

Minden esetben tartsa be a következő BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT:

- A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen használja.
- Tartsa távol a gyerekektől! Ne hagyja, hogy a készülék vagy a fali csatlakozók közelében játszanak használat közben.
- A felhasználó felelőssége, hogy a készüléket kizárólag olyan emberek használhatják, akik figyelmesen áttanulmányozták a kézikönyv tartalmát. Gyerekek, értelmileg vagy érzelmileg fogyatékosok csak felelős emberek felügyelete mellett használhatják.
- A gyermekek figyelmét hívják fel: ez a készülék nem gyerekjáték.
- Azonnal áramtalanítsa a berendezést a következő esetekben:
 - a betápláló kábel sérült vagy bármilyen módon megrongálódott
 - a készüléket eső áztatta vagy nagyobb fokú nedvesség érte
 - a készüléken vélt vagy valós mechanikai károsodásokat fedezett fel
 - úgy véli, a készülék javításra vagy karbantartásra szorul
- Minden esetben húzzon védőfelszerelést a karbantartási műveletek, porgyűjtő tartály ürítése, a szűrőbetét cseréje vagy tisztítása esetén.
- Csak eredeti gyári pótalkatrészeket használjon.
- Ne szívjon fel szöveteket, nehéz vagy izzó anyagokat, hamut.
- Ne szívjon fel folyadékot.
- Ne használja a központi porszívót szűrőbetét nélkül.
- Hagyja mindig szabadon a kifújónyílást és a motorhűtést biztosító hűtőbordákat.
- Ne közelítse a porszívó csövét vagy más tartozékát emberek vagy állatok irányába.
- Ne használjon egyidejűleg több fali csatlakozót.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha már használaton kívül van és minden esetben áramtalanítsa, ha hosszabb időre eltávozik otthonról.
- Ne használja építési munkálatok maradványainak eltávolítására (cementpor, mészpor, vakolat maradványok...), mert ezek az anyagok rövid edőn belül a szűrőbetét elzáródását okozhatják.

Végezetül: minden esetben vegyék figyelembe a készüléken elhelyezett piktogramok, tiltó- és veszélyjelző ábrák útmutatásait saját és embertársaik biztonságának megőrzése érdekében.

FIGYELEM: a TECNOPLUS S.R.L elzárkózik mindennemű felelősség vagy jótállási igény teljesítésétől, amennyiben a vásárló vagy megbízottja bármilyen minimális átalakítást végzett a megvásárolt terméken.

Az Ön által megvásárolt készülék mind minőségét, mind szolgáltatásait tekintve tökéletesen megfelel a lakossági központi porszívó piac jelenleg támasztott követelményeinek.

A készülék gyártásához felhasznált összes anyag rendelkezik CE minősítéssel: az összes minősítő tanusítmány megtalálható a TECNOPLUS S.R.L. székhelyén.

5.1 IP védelmi osztály

IP20: Szilárd test ellen védett, ami nagyobb, mint 12 mm és nincs védelem vízzel szemben.

IP20

5.2 Érintésvédelmi osztály

CLASSE I: I. érintésvédelmi osztály (védőföldeléssel ellátott villamos berendezés)

5.3 Veszélyes anyag mentességről szóló nyilatkozat

A TECNOPLUS S.r.l. kijelenti, hogy a saját termékeit és berendezéseit olyan alapanyagokból gyártják, amik megfelelnek az egészség és a környezet megóvásáról szóló érvényben levő szabályozásokban meghatározott határértékeknek, és nem tartalmaznak az SVHC (Substance of VeryHighConcern) szerint osztályozott anyagokat a CE 1907/2006 rendelet (REACH- Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicalsubstances, azaz vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló rendelet) értelmében. Annak ellenére, hogy az alapanyagok és a termékeink feldolgozási ciklusában nem kerülnek alkalmazásra a fenti anyagok, nem zárható ki azok jelenléte ppm (milliomodnyi térfogatrész) nagyságban az alapanyagok mikro-szennyezettsége miatt.

5.4 Zárt, fix védelemre vonatkozó biztonsági rendelkezések

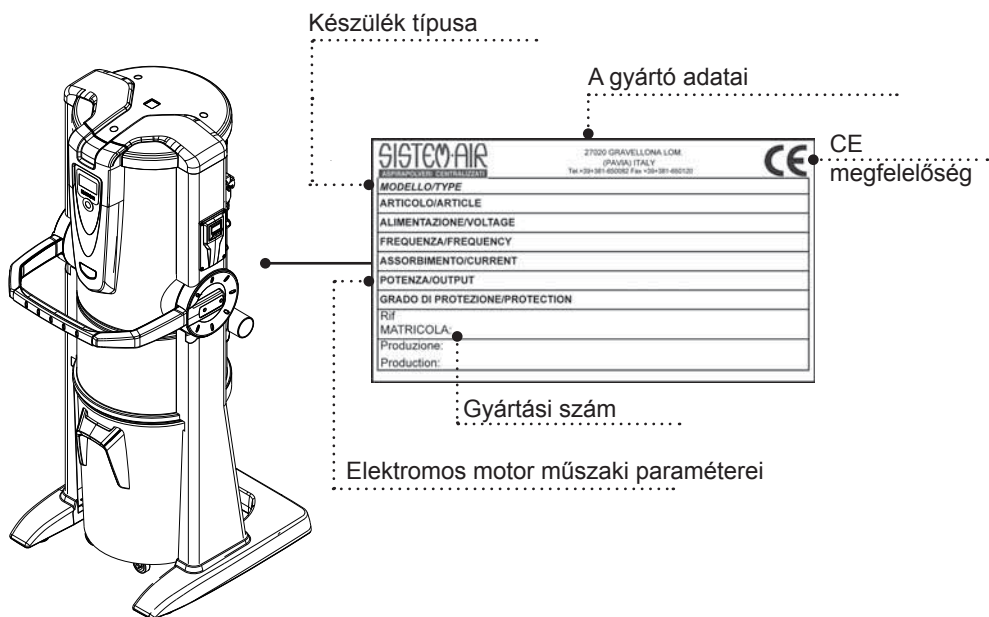
A központi porszívó az Ügyfél részére a fő testbe teljesen beszerelve kerül leszállításra, illetve a mozgó szerkezet (elszívó motor turbinalapátjai) egy rács védi, amit közvetlenül a motor elszívó nyílására szereltek fel. A Kezelő nem tud hozzáférni ehhez a rácshoz. Ezen túlmenően az elektromos részekhez való hozzáférést Torsen csavarokkal rögzített, leszerelhető fedél védi. Ugyanezen csavarokat használjuk annak a kamrának a hangszigetelő kupolájának a rögzítésére is, amelyben elhelyeztük az elszívó motorokat. A vezérlőn és a motorokon elvégzendő minden eljárást képzett szakembernek kell elvégeznie azt követően, hogy az elektromos berendezést leválasztotta az elektromos hálózatról a hálózati csatlakozó dugó kihúzásával.

5.5 Zárt, mobil védelemre vonatkozó biztonsági rendelkezések

Nincsen zárható, mobil védelem, minden védelem fix védelemnek minősül, amit az előírt csavarokkal rögzítettek. A TECNOPLUS S.r.l. felhívja a figyelmet arra, hogy szigorúan tilos kicserélni a gépek tervezése és gyártása során használt csavarokat egyéb, más tulajdonságokkal rendelkező csavarokkal. A TECNOPLUS S.r.l. azonnal visszavonja a termékre vonatkozó garanciát, ha az Ügyfél változtatást hajt végre a berendezésen.

5.6 Gyártói adatok

Megtalálhatók a CE minősítés címken a csőhálózati csatlakozások oldalán. Ne távolítsa el és ne rongálja meg a címkét.



6 - RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A TECNO R-EVOLUTION központi porszívókat úgy tervezték, hogy kizárólag port, kis méretű szilárd testeket, száraz anyagokat takarítsanak vele.

A rendeltetészerű használat feltételezi, hogy a központi porszívót lakossági (háztartási) környezetben alkalmazzák, összekötve a speciális PVC-ből kiépített csőhálózattal és rákapcsolva a ház megfelelően kiépített, védett villamos hálózatával.

Rendeltetészerű használatról (több szobás panziók, szállodák, kisebb ipari létesítmények, ahol már nem lakossági, hanem ipari felhasználásra (naponta több és/vagy hosszabb idejű, akár non-stop) van szükség) a következő paraméterek betartása mellett beszélhetünk:

- Javasolt takarítandó felület nagysága: max 1800 m²
- Kiépített csőhálózat 63/80 mm-es speciális csőből készült; a gépek csőcsatlakozási átmérői 63/80 mm-esek
- Betáphálózat egyfázis 220-240 V ac ill. háromfázis 400 V ac.
- Kifújó cső a kültérbe lett kivezetve
- Egyidejűleg 1-3 felhasználó használhatja (géptől függően, megfelelően kiépített csőhálózat esetén)

7 - NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

NAGYON FONTOS a következők szigorú betartása:

- Soha ne szívjon be szöveteket, nehéz vagy izzásban lévő anyagokat.
- Soha ne szívjon be folyadékot.

A fentiekén túl ugyancsak kérjük szigorúan betartani a következőket:

- Tilos beszívni robbanékony anyagokat (pl. lőport) vagy olyan gyúlékony, éghető anyagokat, amelyek a porgyűjtő tatályba kerülve és más anyagokkal keveredve veszélyes kémiai reakciókat idézhetnek elő.
- Tilos a készüléket kitenni veszélyes atmoszférikus sugárzásoknak és tilos üzemeltetni az átlagosnál nagyobb hőmérsékleti, nyomás és nedvességi viszonyok között.

A berendezést csak rendeltetészerűen szabad használni.

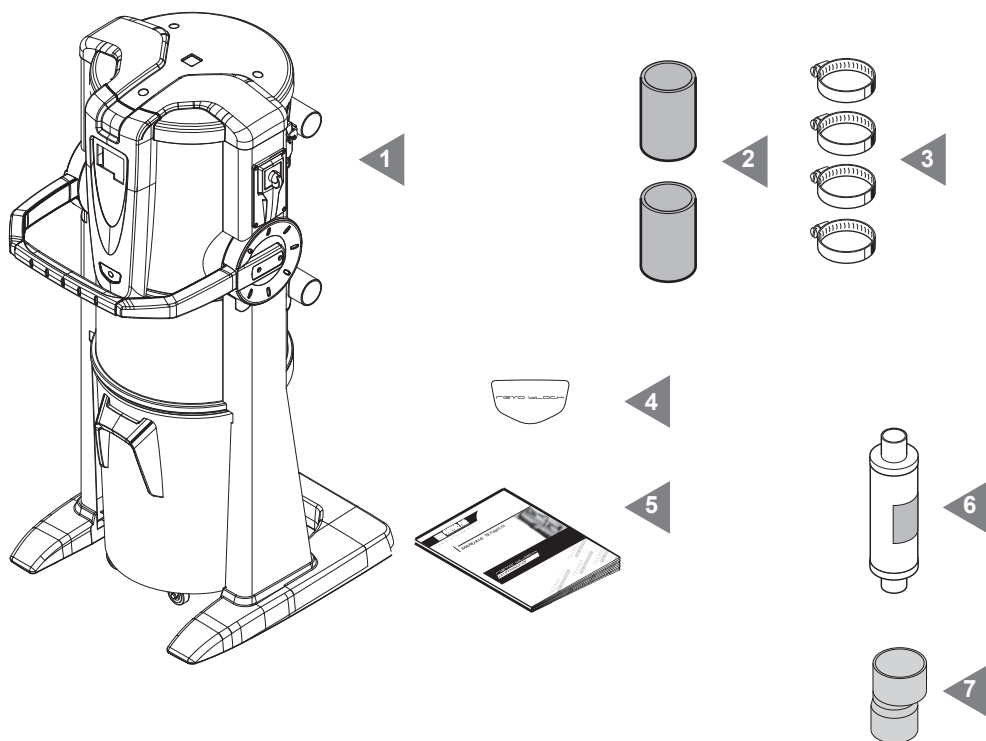
A berendezésen végrehajtott bármilyen módosítás speciális anyagok beszívása érdekében kizárólag a gyártó írásbeli jóváhagyásával történhet.

A berendezés nem rendeltetészerű használata olyan helyzetet teremthet, amely veszélyes lehet magára a berendezésre vagy használójára. Nem rendeltetészerű használat esetén a gyártó elzárkózik a jótállási igény teljesítésétől.

TARTOZÉKOK ELLENŐRZÉSE

A csomagolásban és porgyűjtő tartályában megtalálható az összes alkatrész, amely szükséges a készülék üzembe helyezéséhez. Ezek a következők:

- 1) N. 1 Revo Block Professional központi porszívó
- 2) N. 1 Két gumi mandzsetta a csőhálózatok csatlakoztatásához
- 3) N. 1 Négy fém bilincs a gumi mandzsetták rögzítéséhez
- 4) N. 1 Egy öntapadó matrica a készülék típusával
- 5) N. 1 Egy felhasználói kézikönyv (kezelési és karbantartási útmutató)
- 6) N. 1 Egy hangtompító
- 7) N. 1 Egy 80/63 mm-es szűkítő



Ellenőrizze, hogy a berendezés és tartozékai megegyeznek-e az Ön által rendeltelkel, a csomagolás teljesen ép-e és nincsenek rajta szállításból eredő sérülések. Bármilyen sérülés vagy hiányosság esetén azonnal értesítse a forgalmazót.

9 - TELEPÍTÉS



- FIGYELEM -
EZEKET A MŰVELETEK MINDEN ESETBEN BÍZZUK SZAKEMBERRE

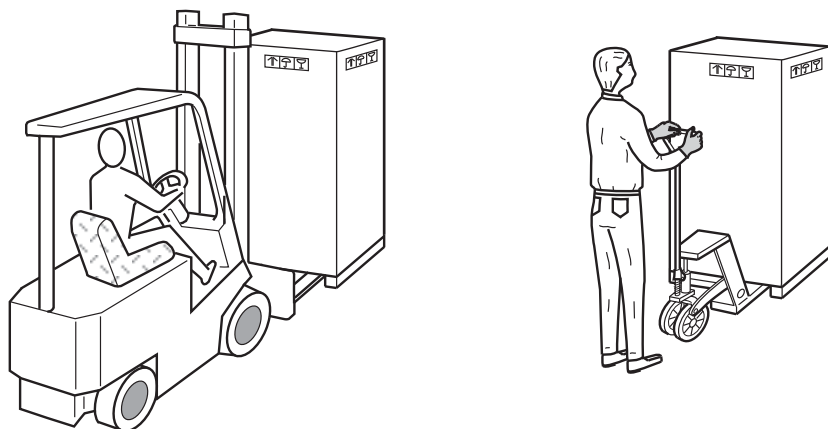
9.1 TELEPÍTÉS JAVASOLT HELYE

A Revo Block Professional központi porszívó kifújó csőhálózati csatlakozással rendelkezik, hogy a megtisztított, esetleges mikroszemcséket tartalmazó kifújó levegő a kültérbe kivezethető legyen. A készüléket telepítsük kiszolgáló helyiségbe, gépházba, ahol védve van az időjárás viszontagságaitól és a magas hőmérsékletingadozástól. Minden esetben tartsuk távol hőforrásoktól pl. radiátor, kályha, kazán stb. (MEGJ.:védeltsége IP20).

Tanácsoljuk, hogy már az kiszolgáló épület tervezési fázisában találjanak optimális helyet a készüléknek a kiépítendő csőrendszer elhelyezkedését figyelembe véve! Körülötte mindig hagyjunk elegendő és világos tereget, hogy az esetleges karbantartási és szerelési műveletek bármikor könnyedén elvégezhetőek legyenek.

A készülék átfordítható csőcsatlakozásokkal rendelkezik, azaz jobb- és baloldaltól egyaránt beköthető. Több szinten épület esetén javasoljuk mindig a legalacsonyabban fekvő helyiségbe telepítsük. Bármilyen további kérdése merülne fel hívja a gyártót vagy forgalmazót!

9.2 Szállítás és kicsomagolás

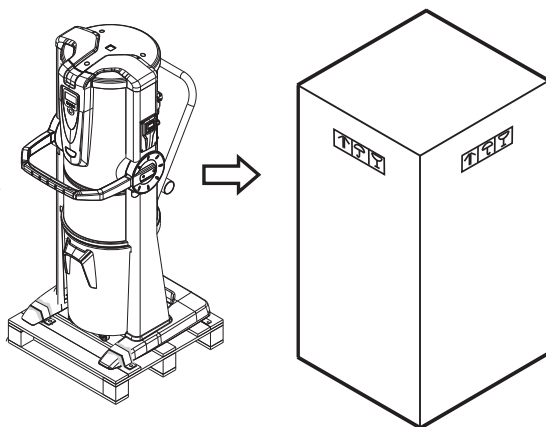


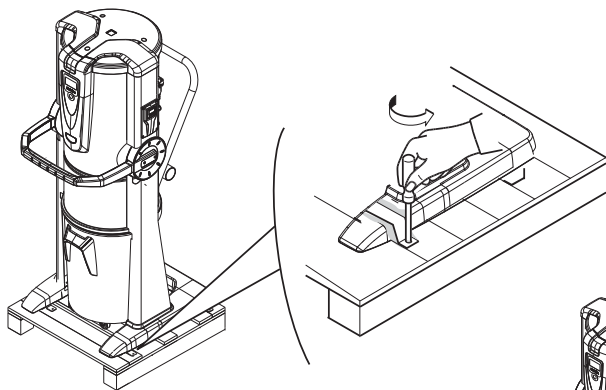
1

Szállítsa a becsomagolt központi porszívót a beszerelés helyének közelébe, ügyelve a csomagoláson feltüntetett szállítási információk betartására. Ha szükséges használjon kézi emelőt

Távolítsa el a védőcsomagolást

2



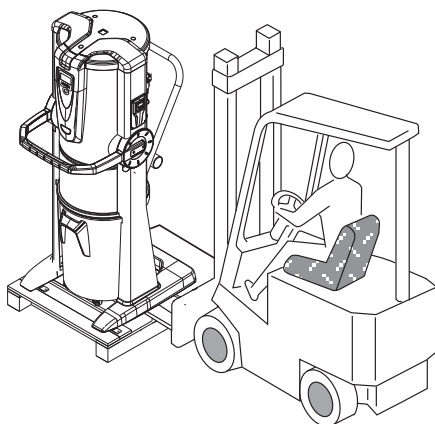


3

Távolítsa el a készülék rögzítőpántjait a raklapról

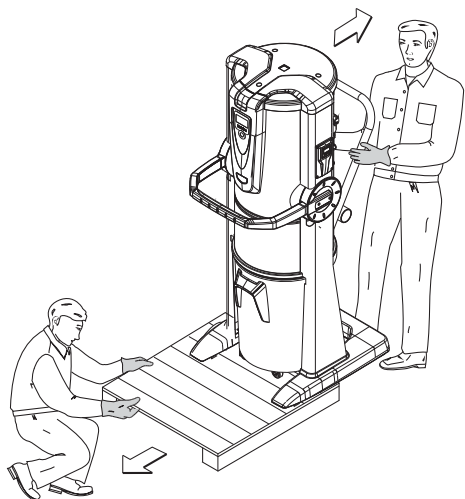
Vegye le a készüléket a raklapról

4



5

Amennyiben nem rendelkezik megfelelő szállítóeszközzel, a berendezés alól kézzel is lehetséges eltávolítani a raklapot (LSD 5. ábra). Ebben az esetben legalább két emberre van szükség: az egyik a készüléket tartja, amíg a másik kihúzza alóla a raklapot.



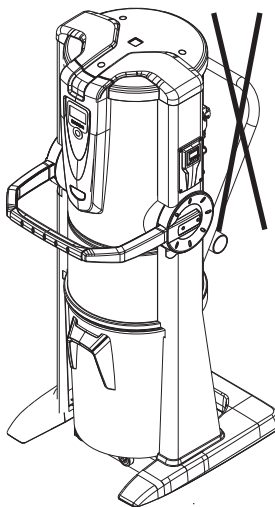
FIGYELEM: ne döntsek meg a berendezést 15°-os szögnél jobban, mert ez veszélyes lehet mozgatáskor.

Szedjen ki mindent a dozból és semmisítse meg a csomagolóanyagokat az érvényes hulladékújítási előírások alapján.

6

Távolítsa el a mozgatókart.

7



9.3 Helykihasználás

A hosszú távú biztonságos működés és a karbantartási műveletek megkönnyítése érdekében tanácsoljuk, hogy a készülék körül (kivéve rögzítési oldal) hagyjon legalább 60 cm szabad helyet.

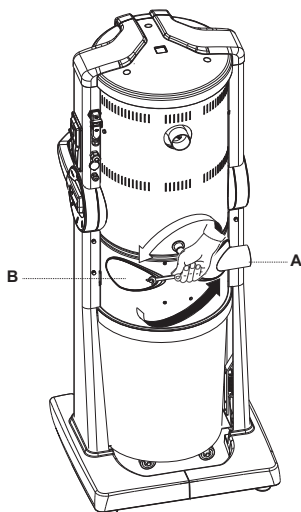
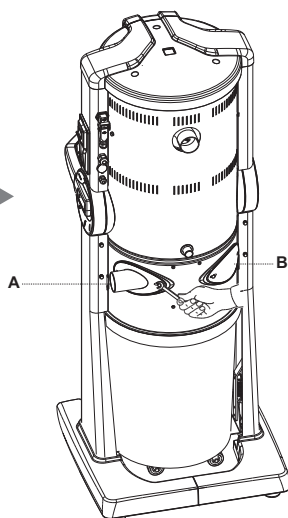
9.4 Átfordíthatóság: csőrendszerek bekötése jobb- vagy baloldalról

A berendezés gyárilag jobbos kifűjési és beszívási nyílásokkal kerül forgalomba. Szükség esetén azonban mód van az átfordításra, azaz balos kifűjési és beszívási csőcsatlakoztatásra.

Az átfordításhoz kövesse a következő műveleteket:

Távolítsa el az "A" jelű beszívó csonkot és a "B" jelű takarólapot a megfelelő rögzítőcsavarok kihajtásával.

1



2

Cserélje fel az "A" jelű beszívó csont és a "B" jelű takarólap helyét és rögzítse azokat a korábbi csavarokkal. Figyelem: rögzítésnél a beszívócsontot 180°-ban fordítsák el, ahogy az ábra mutatja.

9.5 Rögzítés

A központi porszívó nem igényel speciális rögzítési módot. A végleges működési hely kiválasztásakor ügyeljen a következőkre, hogy a berendezés tökéletesen és biztonságosan működhessen:

- a felület legyen szilárd, egyenletes, teljesen vízszintes
- a felület legyen stabil, vibrációmentes, biztonságos a berendezés működése közben is.

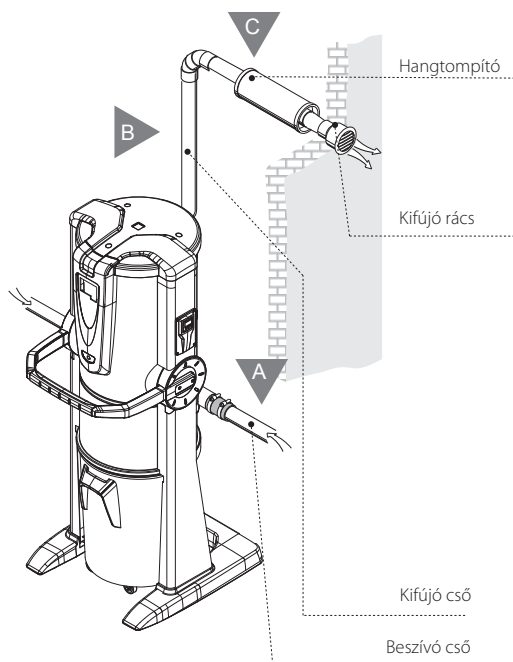
9.5.1 Csőhálózatok csatlakoztatása (LSD ábra)

A beszívó és kifújó csőhálózatok jobb- és baloldalról egyaránt beköthetők.

A Rögzítse a csomagolásban található 80/63-as szűkítőt a beszívó csompra a fém bilincsek segítségével.

B Rögzítse a csomagolásban található karmantyút a kifújó csompra a fém bilincsek segítségével.

C Szerelje fel a hangtompítót a lehető legközelebb a kifújó rácshoz a kifújó csőre.



10 ÜZEMBEHELYEZÉS

10.1 Vezérlőszerv

A Revo Block Professional központi porszívó működését szabályozó vezérlőszerv a berendezés előlapján elhelyezett kijelzőn és az alatta található 6 nyomógombon keresztül érhető el. Itt lehetséges a berendezés működési paramétereinek beállítása, ellenőrzése. A berendezés ki-, és bekapcsolása a csőrendszerrel párhuzamosan kiépített vezérlőhózzaton keresztül történik. A Felhasználó tehát nem érintkezik közvetlenül a berendezéssel a normál használat közben. Kivéve az központi porszívó üzembehelyezése (LSD 11.3.2 fejezet) és használatának (LSD 11. fejezet) megismerése alkalmával.

10.2 Villamos bekötés



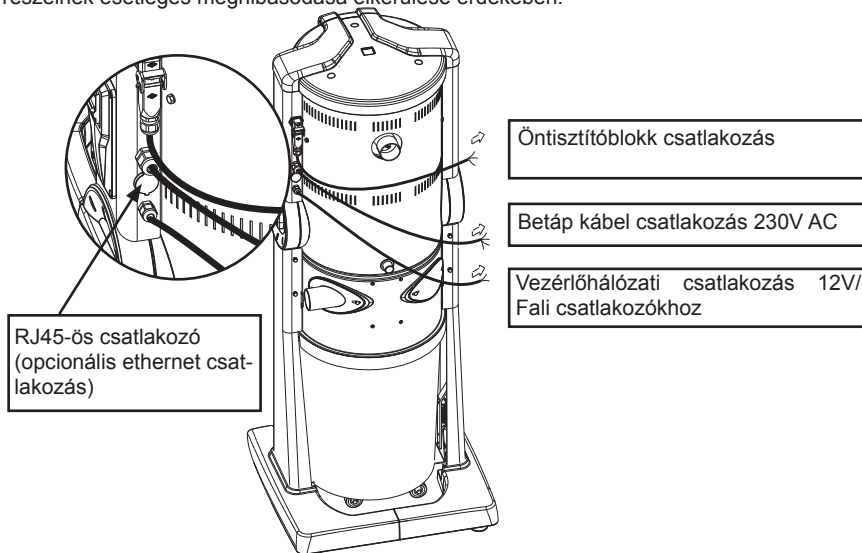
FIGYELEM:
A villamos bekötést KIZÁRÓLAG szakember végezheti.

Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt minden esetben győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a berendezés címkején feltüntetett feszültséggel és elbírja a címken írt teljesítményt.

A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a normatíváknak nem megfelelő villamos hálózathoz eredő emberi sérülésekért és/vagy anyagi károkért.

A villamos bekötést a következő módon végezze (lásd lenti ábra)

- Kösse össze a vezérlőhálózati kábelt (LINEA MICRO) a fali csatlakozókkal.
- Ellenőrizze, hogy a villamos hálózatot az érvényben lévő normatívák szerint alakították ki.
- Ne csatlakoztassa a készüléket provizórikus villamos hálózathoz (pl. felvonulási szekrény) a készülék villamos részeinek esetleges meghibásodása elkerülése érdekében.



10.2.1 Motor forgásirányának ellenőrzése Revo 700-as típus esetén

A Revo Block Professional 700-as típus esetén az első bekapcsolást követően minden esetben ellenőrizni kell a motor forgásirányát: nyisson ki egy tetszőleges fali csatlakozót, és ellenőrizze a szívóhatást. Amennyiben nem észlel szívóhatást, a motor ellenkezőleg forog. A forgásirány megváltoztatásához cserélje fel a betápkábel két érének bekötését.

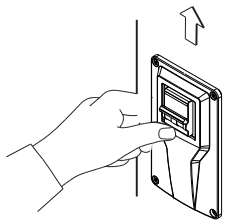
11 HASZNÁLAT

Az áram alá helyezett, bekapcsolt Revo Block Professional központi porszívó automatikusan elindul, amikor az épületben elhelyezett bármelyik fali csatlakozóba bedugjuk a takarításhoz használt gégecsőcsatlakozót. Ez az automatikus működés a kiépített vezérlőhálózati kábelnek köszönhető, amely a gégecsőcsatlakozó behelyezésekor a fali csatlakozókban található fém érintkezőkkel rövidre zárja az áramkört.

A Revo Block Professional központi porszívókba beépített vezérlőpanel (SISTEM AIR szabadalom) a berendezés kijelzőjén keresztül informálja a Felhasználót a készülék aktuális állapotáról és az esetlegesen elvégzendő karbantartási műveletek időszereúségéről.

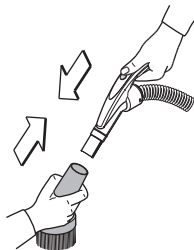
A periodikus karbantartási műveletek a következők: a porgyűjtő tartály ürítése és a szűrőbetét rendszeres tisztítása. **Minden esetben ki kell húzni, majd visszadugni a gégecső csatlakozót a fali csatlakozóba, amikor hibaüzenet (karbantartás figyelmeztetés) jelenik meg a kijelzőn, hogy a berendezés elinduljon.**

11.1 Bekapcsolás



- 1 Tegye «I-ON» állásba a berendezés jobb oldalán található főkapcsolót. A kijelző bekapcsol, amely jelzi, hogy a készülék áram alatt van.

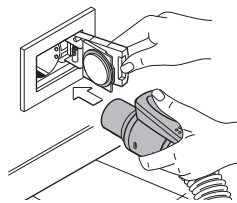
11.2 Használat



- 1 Csatlakoztassa a gégecső egyik végén található hajlított nyélre a kívánt takarítási művelet elvégzéséhez szükséges takarító fejet.

Nyissa fel a használni kívánt fali csatlakozó fedelét, dugja bele a gégecső másik végén található gégecső csatlakozót és az alkalmazott takarító készlet típusától függően: vagy azonnal elindul a központi porszívó (tradicionális gégecső), vagy a hajlított nyélen elhelyezett kapcsolóval indíthatja el (távvezérelt gégecső).

2



A takarítás végeztével húzza ki a gégecsövet a fali csatlakozóból és kezével kísérvé lassan zárja be a fali csatlakozó fedelét. Ha hirtelen engedi el, az nagy ütéssel visszacsapódik a benne lévő rugó illetve a csőrendszerben még fennálló szívóhatás következtében. Ne hagyja lecsapódni a fedelét!

A központi porszívó úgy van programozva, hogy a fali csatlakozó lezárását követően még néhány másodpercet üzemeljen annak érdekében, hogy teljesen kitisztuljon a csőhálózat valamennyi szakasza.

11.3 Programozás, nyomógombok használata

A Revo Block Professional központi porszívó előlapján (LSD lenti kép) található az a membrán alapú nyomógomb rendszer, amely segítségével programozhatjuk készülékünket: beírhatjuk a legfontosabb adatokat, kiválaszthatjuk a számunkra megfelelő működési módot, módosíthatunk a készülék általános paraméterein igényeinknek megfelelően.



Az adatok bevitele a következő módon történik:

- A FEL  és LE  nyilakkal lépkedünk a kijelző sorai között.
- Az ENTER  gombbal memorizáljuk/jóváhagyjuk a bevitt adatokat, lépéseket.
- A JOBBRA és BALRA  nyilakkal  módosítjuk a kijelzőn megjelenő értékeket.
- Az ESC  ommbal visszalépünk az adott menüsorból vagy memorizáljuk a bevitt értékeket.

MEGJ.: Előfordulhat, hogy az Ön által vásárolt készülékben még nincs telepítve a magyar nyelvű menüsor. Ebben az esetben válassza az olasz nyelvet (Italiano), amelynek fordításait a lentiekben megtalálja!

11.3.1 Főképernyő

28/11/11 10:42
ASPIRAZIONE OFF DEPRESSIONE 0 mBAR
^ v
28/11/11 10:42
MOTOR OFF MAX. VÁKUUM 0 mBAR
^ v

Főképernyő adatai

Aspirazione OFF: jelzi ha a készülék működik vagy kikapcsolt állapotban van

Depressione: jelzi a rendszerben lévő aktuális szívóerőt

MBAR:

D MAX:

vákuum érték Milibarban kifejezve a berendezés maximált szívóerejének kijelzése

11.3.2 Programozás: üzembehelyezés

Az alábbiakban leírjuk azokat utasításokat, amelyek az első üzembehelyezéskor a kijelzőn megjelennek

WELCOME SELECT YOUR LANGUAGE ITALIANO
Press ENTER ^ v

LANGUAGE OK PLEASE WAIT

ÜDVÖZÖLJÜK! VÁLASSZON NYELVET ITALIANO(olasz)
Nyomjon ENTER-t

NYELV RENDBEN KÉREM VÁRJON

1

Főképernyő, amely a központi porszívó első bekapcsolásakor megjelenik.

Nyelvválasztás: a FEL/LE nyilak segítségével válassza a kívánt nyelvet. Nyomjon ENTER-t a tovább lépéshez

INSERIRE DATA/ORA		
30/11/11 10:41		
< >	Premere ENTER	^ v

Inserire nome installatore		

_ABCDEFGHIJLMNOP		
< >	CONFERMA	^ v

DÁTUM/IDŐ		
BEÁLLÍTÁS		
Nyomjon ENTER-t		

Írja be az üzembehelyező nevét		

_ABCDEFGHIJLMNOP		
MEGERŐSÍT		

Inserire n° telefono installatore		

0123456789/+		
< >	CONFERMA	^ v

Inserire nome SERVICE		

ABCDEFGHIJLMNOP		
< >	CONFERMA	^ v

2 Dátum és idő beállítása: a FEL/LE, JOBBRA/BALRA nyilakkal állíthatók a megfelelő értékek. Nyomjon ENTER-t a tovább lépéshez

3 Ezen és következő képernyőkön memorizáljuk az Üzembehelyező (=szerelő) és a Megbízott Szakszerviz adatait. A JOBBRA(>)/BALRA(<) nyilakkal lép-tetjük az alul megjelenő betűsört, az ENTER gomb lenyomásával illesztjük be a megfelelő betűt. Tovább lépés a következő képernyőre: a vigye a LE nyilat a "CONFERMA" szóra és nyomjon ENTER-t.

Inserire n° telefono
SERVICE

0123456789/+

< > CONFERMA ^ v

Írja be az
üzembehelyező tel. számát

0123456789/+

MEGERŐSÍT

Írja be az
SZERVIZ nevét

ABCDEFGHIJLMNOP

MEGERŐSÍT

Írja be az
SZERVIZ tel. számát

0123456789/+

MEGERŐSÍT

SELEZIONARE MODALITÀ
PULIZIA FILTRO

MANUALE

AUTOCLEANER (OPTION)

PRESS ENTER ^ v

SZÜRŐTISZTÍTÁSI
MÓD

MANUALE

ÖNTISZTÍTÓBLOKK (opc.)

Nyomjon ENTER-t

- 4 Szűrőtisztítási mód kiválasztása (Öntisztítóblok aktivizálása):
KÉZI: Öntisztítóblok nincs csatlakoztatva a berendezéshez (LSD 35. oldal szűrővédelem beállítás)
ÖNTISZTÍTÓBLOKK(OPCIONÁLIS): Öntisztítóblok csatlakoztatva van a berendezéshez (LSD 36. oldal öntisztítóblok beállítás)

MOTORI ELETTRONICI	
1	
0 8	
min----max	
PREMERE ENTER ^ v	

ELEKTRONIKUS MÓTOROK	
1	
0 8	
min----max	
Nyomjon ENTER-t	

MOTORI ELETTRICI	
1	
1 8	
min----max	
PREMERE ENTER ^ v	

ELEKTROMOS MÓTOROK	
1	
1 8	
min----max	
Nyomjon ENTER-t	

CARICAMENTO DATI ATTENDERE PREGO	
---	--

ADATBEVITEL KÉREM VÁRJON	
-------------------------------------	--


5

Elektronikusan vezérelt (Frekvenciaváltós) motorok számának kiválasztása.

A JOBBRA(>)/BALRA(<) nyilakkal választjuk ki a motor(ok) számát.

Az ENTER gomb lenyomásával memorizáljuk a kiválasztott értéket és tovább lépünk a következő képernyőre.

Csak Revo 700 esetén.


6

Elektromosan vezérelt (Mágneskapcsolós) motorok számának kiválasztása (Revo 700).

A JOBBRA(>)/BALRA(<) nyilakkal választjuk ki a motor(ok) számát.

Az ENTER gomb lenyomásával memorizáljuk a kiválasztott értéket és tovább lépünk a következő képernyőre.

Csak Revo 700 esetén.

7

A rendszer tárolja a memóriájába bevitt adatokat

28/11/11
ASPIRAZIONE OFF DEPRESSIONE 0 mBAR
^ v

28/11/11
MOTOR OFF MAX. VÁKUUM 0 mBAR
^ v

Főképernyő adatai:

Aspirazione OFF: jelzi ha a készülék működik vagy kikapcsolt állapotban van

Depressione : jelzi a rendszerben lévő aktuális szívóerőt

MBAR : vákuum érték Milibarban kifejezve

D MAX : a berendezés maximált szívóerejének kijelzése

8 Főképernyő
Az elektronikus vezérlőrendszer
befejezte a berendezés
konfigurálását.

11.3.3 Programozás: főmenü

Ebből a menüpontból tudjuk kezelni a készülék összes beállítását.

28/11/11
ASPIRAZIONE OFF DEPRESSIONE 0 mBAR
^ v

28/11/11
MOTOR OFF MAX. VÁKUUM 0 mBAR
^ v

1 A Főképernyőről a **LE** nyíl
megnyomásával jutunk a **Főmenübe**.

SET POINT DEPRESS	
INFO / ALLARMI	
IMPOSTAZ. DATA/ORAZ	
SET BLOCCO MACCHINA	
PREMERE ENTER	^ v

2 Főmenü menüsora.

PARAM. INSTALLAZIONE	
TRASMISSIONE DATI	
RESET PARAMETRI	
COLLAUDO E TEST	
PREMERE ENTER	^ v

SZÍVÓTELJESÍTMÉNY	
HIBAJELZÉSEK	
DÁTUM/IDŐ BEÁLL.	
VÉDELMI BEÁLL.	
Nyomjon ENTER-t	

ALAPBEÁLLÍTÁSOK	
ADATÁTVITEL	
VISSZAÁLLÍTÁS	
VEZÉRLÉS TESZT	
Nyomjon ENTER-t	

11.3.3.1 Programozás: vákuumérték

Ebből a menüpontból tudjuk módosítani a készülék szívóerejét (érték mbar-ban megadva).

Ez a művelet kizárólag akkor végezhető el, ha a készülék motorja áll (nem üzemel OFF).

Ez a művelet nem végezhető el a Revo Block Professional 700 készüléken (kód 3201.2B).

SET POINT DEPRESS	
INFO / ALLARMI	
IMPOSTAZ. DATA/ORAZ	
SET BLOCCO MACCHINA	
PREMERE ENTER	^ v

1 Az **ENTER** gomb lenyomásával lépünk a kiválasztott menüpontba;
A **FEL/LE** nyilak lenyomásával lépünk a sorokon belül;
Az **ESC** gomb lenyomásával lépünk ki a menüsorból.

SZÍVÓTELJESÍTMÉNY
HIBAJELZÉSEK
DÁTUM/IDŐ BEÁLL.
VÉDELMI BEÁLL.
Nyomjon ENTER-t

DEPRESSIONE
120
60 200mbar
min----max
PREMERE ENTER ^ V

SZÍVÓTELJESÍTMÉNY
120
60 200mbar
min----max
Nyomjon ENTER-t

- 2 Az **ENTER** gomb lenyomásával memorizáljuk a kiválasztott értéket;
A **FEL/LE** nyilak lenyomásával módosítjuk az értékeket;
Az **ESC** gomb lenyomásával lépünk ki a menüsorból.

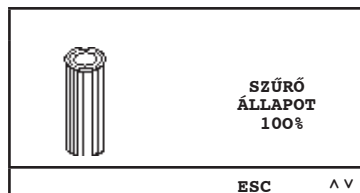
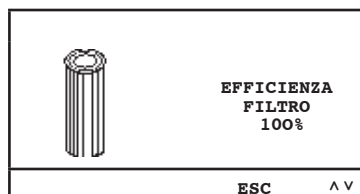
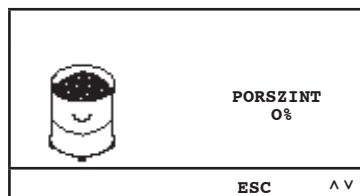
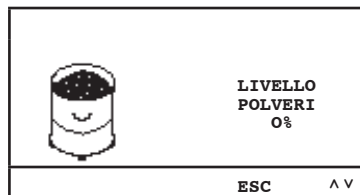
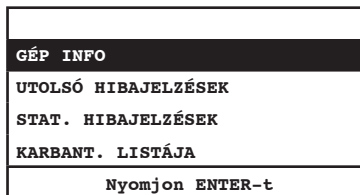
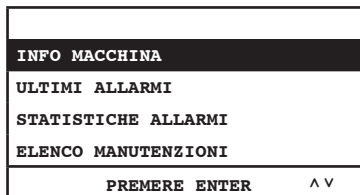
11.3.3.2 Hibajelzések

Ebből a menüpontból tudjuk leolvasni a készülék használatára és karbantartására vonatkozó információkat.

SET POINT DEPRESS
INFO / ALLARMI
IMPOSTAZ. DATA/ORA
SET BLOCCO MACCHINA
PREMERE ENTER ^ V

- 1 Az **ENTER gomb** lenyomásával lépünk a kiválasztott menüpontba

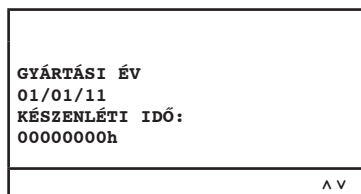
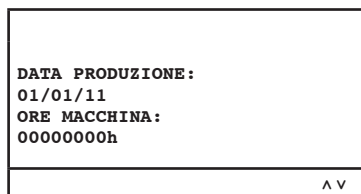
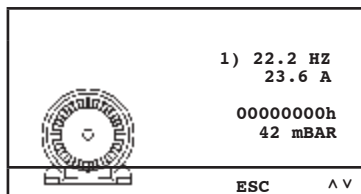
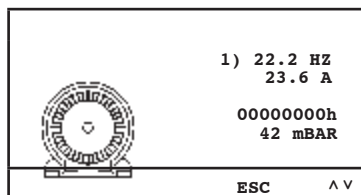
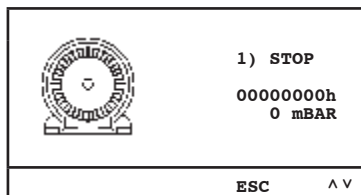
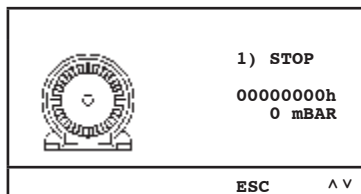
SZÍVÓTELJESÍTMÉNY
HIBAJELZÉSEK
DÁTUM/IDŐ BEÁLL.
VÉDELMI BEÁLL.
Nyomjon ENTER-t



2 **Gép info:** menüsor a készülék használatára vonatkozó információkkal

3 **Porszint:** jelzi a tartályban összegyűlt por mennyiségét. A **FEL/LE nyilak** lenyomásával lépünk a következő sorba. Az **ESC gomb** lenyomásával visszatérünk az előző menüpontba.

4 **Szűrőállapot:** jelzi a szűrőbetét tömítettségének mértékét. A **FEL/LE nyilak** lenyomásával lépünk a következő sorba. Az **ESC gomb** lenyomásával visszatérünk az előző menüpontba.



5

Jelzi a motor állapotára vonatkozó információkat.

Stop: nincs elszívás

h: elszívási órák száma

mbar: a rendszerben fellépő szívóerő mértéke.

A **FEL/LE nyilak** lenyomásával lépünk a következő sorba. Az ESC gomb lenyomásával visszatérünk az előző menüpontba.

5a

Hz: rendszer működési frekvenciája

A: rendszer áramfelvétele

h: működési órák száma

mbar: a rendszerben fellépő szívóerő mértéke

6

Gyártási év: a készülék gyártási éve

Készlenléti idő: az órák száma, amíg a készülék áram alatt volt.

A **FEL/LE nyilak** lenyomásával lépünk a következő sorba. Az ESC gomb lenyomásával visszatérünk az előző menüpontba.

```

DATA INSTALLAZIONE:
28/11/11 10:43
VERSIONE FW:
TECNOPLUS 1.7
    
```

^ v

```

ÜZEMBE HELYEZÉS:
28/11/11 10:43
FW VERZIÓ:
TECNOPLUS 1.7
    
```

^ v

```

INFO MACCHINA:
ULTIMI ALLARMI
STATISTICA ALLARMI:
ELENCO MANUTENZIONI
    
```

PREMERE ENTER ^ v

```

RENDSZER ADATOK:
UTOLSÓ HIBAJEL.
STATISZTIKÁK:
KARBANTARTÁSOK
    
```

Nyomjon ENTER-t

```

ALLARME 01:
.../.../... A...
ALLARME 02:
.../.../... A...
    
```

ESC PER USCIRE ^ v

```

HIBAJELZÉS 01:
.../.../... A...
.../.../... A...
KARBANTARTÁSOK:
    
```

ESC ^ v

7 Üzembehelyezés: a készülék üzembehelyezésének dátuma. A rendszer **firmware verziója**. A **FEL/LE nyilak** lenyomásával lépünk a következő sorba. Az **ESC gomb** lenyomásával visszatérünk az előző menüpontra.

8 Utolsó hibajelzések: megtekinthető az összefoglaló táblázat az utolsó 16 hibajelzés kódjával és a bekövetkezések dátumával (hónap/év).

9 Az utolsó 16 hibajelzés felsorolása a bekövetkezések sorrendjének pontos dátumával és kódjával. A kódok pontos leírását a lenti táblázat tartalmazza.

HIBAJELZÉS kódok

Az itt felsorolt valamennyi hibajelzés feltűnése esetén, kérem hívják a Sistem Air Szakszervizt!

KÓD	HIBAJELZÉS	LEÍRÁS	TEENDŐ
A00	Adatok	Ellentmondó adatok az ellenőrző panel memóriáállományában	Hívja a Szakszervizt
AXX-01	Túlfeszültség	Inverter: Felső bus limit áram határ túllépése	Növelje a motorleállási időt
AXX-02	Feszültség hiány	Inverter: Alsó bus limit áram határ túllépése	Ellenőrizze a betápfeszültséget
AXX-03	Hőmérséklet	Inverter: Alsó bus limit hőmérsékleti határ túllépése	Ellenőrizze az inverter hűtését
AXX-04	Túlterhelés	Inverter: Felső log. áramhatár túllépése	Növelje a motor teljes fordulatszámelérés idejét és/vagy csökkentse a vákuum küszöböt.
AXX-06	Áram	Inverter: Felső fis. áram határ túllépése	Csökkentse a beállított vákuum értéket.
AXX-07	ART Motion értékek	Inverter: Ellentmondó értékek	Hívja a Szakszervizt
AXX-10	Flash	Inverter: Hibás értékek	Hívja a Szakszervizt
AXX-16	Adatátvitel	Inverter: Megszakadt adatátvitel a vezérlőpanellel	Hívja a Szakszervizt
AXX-98	Adatátvitel	Kapcsolati hiba az ellenőrző panel és a frekvenciaváltó között	Ellenőrizze az adatátviteli kábelt Hívja a Szakszervizt
A09	Szűrőtisztítás	Poros szűrőbetét	Tisztítson szűrőbetétet
A10	Tartály ürítés	Porgyűjtő tartály tele	Ürítse ki a portartályt
A11/A12	Karbantartások	Időszerű a szakkarbantartás elvégzése	Hívja a Szakszervizt
A13	Nyomáskapcsoló hiba	A nyomáskapcsoló és vezérlőpanel kapcsolata megszakadt	Hívja a Szakszervizt
A14	Nyomásérzékelő hiba	Az Öntisztítóblokk nyomásérzékelője nem működik	Hívja a Szakszervizt

INFO MACCHINA

ULTIMI ALLARMI

STATISTICA ALLARMI

ELENCO MANUTENZIONI

PREMERE ENTER ^ v

RENDSZER ADATOK:

UTOLSÓ HIBAJEL.

STATISZTIKÁK:

KARBANTARTÁSOK:

Nyomjon ENTER-t ^ v

1

Statistikák: leolvasható az összes hibajelzés (típusokra osztályozva).

Az **ENTER gomb** lenyomásával lépünk a kiválasztott menüpontba

A **FEL/LE nyilak** lenyomásával lépünk a következő sorba. Az **ESC gomb** lenyomásával visszatérünk az előző menüpontba.

N. ALLARMI POWER 1 N. ALLARMI FILTRO 0
ESC PER USCIRE ^ v

N. ÁRAM 1 N. SZÜRÖBETÉT 0
ESC ^ v

N. ALLARMI AUTOCLEA. 0 N. ALLARMI POLVERI: 0
ESC PER USCIRE ^ v

N. ÖNTISZTÍTÓ: 0 N. PORGYŰJTŐ TARTÁLY: 0
ESC ^ v

N. ALLARMI MANUT.1: 0 N. ALLARMI MANUT.2: 0
ESC PER USCIRE ^ v

N. KARBANTARTÁS 1: 0 N. KARBANTARTÁS 2: 0
ESC PER USCIRE ^ v

2 **Áram:** jelzi a készülék elektromos ki-, és bekapcsolásainak számát
Szűrőbetét: jelzi hányszor jelezte a készülék a szűrőtisztítási parancsot

3 **Öntisztító:** nem használatos hibajelzés
Porgyűjtő tartály: jelzi hányszor jelezte a készülék a tartályürítés parancsot

4 **Karbantartás 1:** jelzi hányszor jelezte a készülék a karbantartás 1 parancsot
Karbantartás 2: jelzi hányszor jelezte a készülék a karbantartás 2 parancsot.

N. ALLARMI INVERTER: 22 N. ALLARMI DATI: 0
ESC PER USCIRE ^ V

INVERTER: 22 N. ADATÁTVITEL: 0
ESC ^ V

N. ALLARMI TRASDUTT. 0 N. ALLARMI PRESSOST. 0
ESC PER USCIRE ^ V

N. NYOMÁSKAPCSOLÓ. 0 N. NYOMÁSÉRZÉKELŐ 0
ESC ^ V

N. ALLARMI COMUNIC. : 0 N. ALLARMI OROLOGIO: 0
ESC PER USCIRE ^ V

N. JELÁTVITEL. : 0 N. IDŐKAPCSOLÓ: 0
ESC ^ V

5

Inverter: jelzi az inverter hánszor küldött hibaüzenetet
Adatátvitel: jelzi hánszor lépett fel adatátviteli probléma

6

Nyomáskapcsoló: jelzi a nyomáskapcsoló hánszor nem tudott kapcsolatot teremteni a vezérlőpanellel
Nyomásérzékelő: jelzi az Öntisztítóblokk nyomásérzékelője hánszor nem működött üzemszerűen

7

Jelátvitel: jelzi a kijelzőpanel hánszor nem kapott jelzést a vezérlőpaneltől
Időkapcsoló: jelzi a rendszer időkapcsolója hánszor nem működött üzemszerűen (pl. lemerült akku)

INFO MACCHINA
ULTIMI ALLARMI
STATISTICA ALLARMI
ELENCO MANUTENZIONI
PREMERE ENTER ^ v

RENSZER ADATOK
UTOLSÓ HIBAJEL.
STATISZTIKÁK
KARBANTARTÁSOK
ENTER ^ v

INTERVENTO 01: 28/11/11 C01
INTERVENTO 02: 00/00/00 C00
ESC PER USCIRE ^ v

KARBANTARTÁS 01: 28/11/11 C01
KARBANTARTÁS 02: 00/00/00 C00
ESC ^ v

8 **Karbantartások:** leolvashatók a Megbízott Szakszerviz által elvégzett Szakkarbantartások

9 **Karbantartás xx:** leolvashatók az elvégzett Szakkarbantartások az ellenőrző panelen való megjelenés dátuma szerint emelkedő sorrendben. A kódok jelentésének pontos megértése érdekében hívja a Sistem Air Megbízott Szakszervizt.

11.3.3.3 Programozás: dátum és idő beállítása

SET POINT DEPRESS.
INFO / ALLARMI
IMPOSTAZ. DATA/ORA
SET BLOCCO MACCHINA
PREMERE ENTER ^ v

1 Az **ENTER** gomb lenyomásával lépünk a kiválasztott menüpontra. A **FEL/LE nyilak** lenyomásával lépünk a következő sorba. Az **ESC** gomb lenyomásával visszatérünk az előző menüpontra.

SZÍVÓTELJESÍTMÉNY
HIBAJELZÉSEK
DÁTUM/IDŐ BEÁLL.
VÉDELMI BEÁLL.
Nyomjon ENTER-t ^ v

INSERIRE DATA E ORA 28/11/11 11:20		
< >	PREMERE ENTER	^ v

DÁTUM/IDŐ BEÁLL. 28/11/11 11:20		
< >	Nyomjon ENTER-t	^ v

- 2 Állítsa be a pontos dátumot és időt A FEL/LE, JOBBRA/BALRA nyilak lenyomásával. Az ENTER gomb lenyomásával memorizáljuk a beírt értékeket.

11.3.3.4 Programozás: védelmi beállítások

Ebben a menüpontban lehetősége nyílik arra, hogy letiltsa a készülék működését hibajelzés megjelenésekor annak figyelmenkívül hagyása esetén.

SET POINT DEPRESS.		
INFO / ALLARMI		
IMPOSTAZ. DATA/ORAZ		
SET BLOCCO MACCHINA		
PREMERE ENTER	^ v	

SZÍVÓTELJESÍTMÉNY		
HIBAJELZÉSEK		
DÁTUM/IDŐ BEÁLL.		
VÉDELMI BEÁLL.		
Nyomjon ENTER-t		^ v

Tartály védelem

ALLARME POLVERI		
ALLARME MANUTENZION I		
ALLARME FILTRO		
ALLARME AUTOCLEANER		
PREMERE ENTER		^ v

- 1 Ebben a menüpontban állítható be/módosítható a "tartály védelem" parancs: a készülék milyen időközönként jelezze a porgyűjtő tartály ürítésének szükségességét.

TARTÁLY VÉDELEM	
KARBANT. VÉDELEM	
SZŰRŐ VÉDELEM	
ÖNT. VÉDELEM	
Nyomjon ENTER-t ^ v	

TIMER POLVERI	
15	
1	20h
min----max	
PREMERE ENTER ^ v	

IDŐZÍTŐ	
15	
1	20h
min----max	
Nyomjon ENTER-t ^ v	

ALLARME POLVERI	
ATTIVARE BLOCCO MACCHINA?	
SI	NO
< >	PREMERE ENTER

SEI SICURO?	
SI	NO
< >	PREMERE ENTER

2 **Időzítő:** a tartály védelemi idő órában kifejezve. Az **ENTER gomb** lenyomásával memorizáljuk a kiválasztott értéket. A **FEL/LE nyilak** lenyomásával módosíthatók az értékek.

3 Ebben a menüpontban dönthetjük el, hogy aktivizáluk-e a tartály védelem parancsot. **Aktivizálás esetén a készülék 15 perc használat után automatikusan leáll.** A leállás után (a tartályürítést követően) el kell tüntetni a kijelzőn megjelent hibaüzenetet (**ESC gomb** lenyomásával), majd ki kell húzni és újra bedugni a gégecső csatlakozót a fali csatlakozóba.

TARTÁLY VÉDELEM
BEKAPCSOLJA
A VÉDELMEZT?
IGEN NEM
< > Nyomjon ENTER-t

BIZTOSAN
BEKAPCSOLJA?
IGEN NEM
< > Nyomjon ENTER-t

Karbantartás védelem

ALLARME POLVERI
ALLARME MANUTENZIONICI
ALLARME FILTRO
ALLARME AUTOCLEANER
PREMERE ENTER ^ v

TARTÁLY VÉDELEM
ALLARME KARBANT. VÉDELEM
SZŰRŐ VÉDELEM
ÖNT. VÉDELEM
Nyomjon ENTER-t ^ v

TIMER MANUTENZIONE 1
50
1 100h
min----max
PREMERE ENTER ^ v

IDŐZÍTŐ 1
50
1 100h
min----max
Nyomjon ENTER-t ^ v

1 Ebben a menüpontban állítható be/módosítható a Sistem Air Szakszerviz segítségével végrehajtott szakkarbantartás. Az **ENTER gomb** lenyomásával lépünk a menüpontba.

2 **Időzítő karbantartás 1:** a karbantartás 1 védelemi idő órában kifejezve. Az **ENTER gomb** lenyomásával memorizáljuk a kiválasztott értéket. A **LE nyíl** lenyomásával lépünk a következő menüpontba. Az **ESC gomb** lenyomásával lépünk ki a menüpontból.

TIMER MANUTENZIONE 2	
150 1 200h min----max	
PREMERE ENTER ^ v	

SEI SICURO	
SI NO	
< > PREMERE ENTER	

IDŐZÍTÓ 2	
150 1 200h min----max	
Nyomjon ENTER-t ^ v	

BIZTOSAN BEKAPCSOLJA?	
IGEN NEM	
< > Nyomjon ENTER-t	

ALLARME POLVERI ATTIVARE BLOCCO MACCHINA?	
SI NO	
< > PREMERE ENTER	

SEI SICURO	
<input checked="" type="checkbox"/> SI NO	
< > PREMERE ENTER	

3 Időzítő karbantartás 2: a karbantartás 2 védelemi idő órában kifejezve. Az ENTER gomb lenyomásával memorizáljuk a kiválasztott értéket.

A **LE nyíl** lenyomásával lépünk a következő menüpontba. Az **ESC gomb** lenyomásával lépünk ki a menüpontból.

4 Ebben a menüpontban dönthetjük el, hogy aktivizáluk-e a karbantartás védelem parancsot.

Aktivizálás esetén a készülék 15 perc használat után automatikusan leáll.

A leállás után (a karbantartás elvégzését követően) el kell tüntetni a kijelzőn megjelent hibaüzenetet (ESC gomb lenyomásával), majd ki kell húzni és újra bedugni a gégecső csatlakozót a fali csatlakozóba.

KARBANT. VÉDELEM	
BEKAPCSOLJA	
A VÉDELMEZ?	
IGEN	NEM
< > Nyomjon ENTER-t	

BIZTOSAN	
BEKAPCSOLJA?	
IGEN	NEM
< > Nyomjon ENTER-t	

Szűrő védelem

ALLARME POLVERI
ALLARME MANUTENZION I
ALLARME FILTRO
ALLARME AUTOCLEANER
PREMERE ENTER ^ v

TARTÁLY VÉDELEM
KARBANT. VÉDELEM
SZŰRŐ VÉDELEM
ÖNT. VÉDELEM
Nyomjon ENTER-t ^ v

SET AUTOCLEANER
ESC PER USCIRE

ÖNTISZTÍTÓ BLOKK
ESC

1 Ebben a menüpontban állítható be/módosítható a "szűrő védelem" parancs: a készülék milyen időközönként jelezze a szűrőbetét tisztítását (amennyiben a manuális szűrőtisztítás lett beállítva, LSD 11.3.3.5 fejezet). Az **ENTER gomb** lenyomásával lépünk a menüpontba.

2 Ez az üzenet csak abban az esetben jelenik meg, ha Öntisztítóblokk van csatlakoztatva a készülékhez. Kövesse a 11.3.3.5 fejezetben leírtakat.

TIMER PULIZIA FILTRO	
1	
1	10h
min----max	
PREMERE ENTER ^ v	

IDŐZÍTŐ 2	
1	
1	10h
min----max	
Nyomjon ENTER-t ^ v	

ALLARME FILTRO	
ATTIVARE BLOCCO MACCHINA?	
SI	NO
< > PREMERE ENTER	

SEI SICURO	
SI	NO
< > PREMERE ENTER	

SZŰRŐ VÉDELEM	
BEKAPCSOLJA A VÉDELMEZT?	
IGEN	NEM
< > Nyomjon ENTER-t	

BIZTOSAN BEKAPCSOLJA?	
IGEN	NEM
< > Nyomjon ENTER-t	

3 **Időzítő szűrőtisztítás:** szűrőtisztítás védelemi idő órában kifejezve. Az **ENTER gomb** lenyomásával memorizáljuk a kiválasztott értéket. A **FEL/LE nyílak** lenyomásával módosíthatjuk az értékeket.

4 Ebben a menüpontban dönthetjük el, hogy aktivizáluk-e a szűrőtisztítás parancsot. **Aktivizálás esetén a készülék 15 perc használat után automatikusan leáll. A leállás után (a karbantartás elvégzését követően) el kell tüntetni a kijelzőn megjelent hibaüzenetet (ESC gomb lenyomásával), majd ki kell húzni és újra bedugni a gégecső csatlakozót a fali csatlakozóba.**

Öntisztító védelem

Ebben a menüpontban állíthatók be/módosíthatók az opcionálisan használható Öntisztítóblokra vonatkozó alkalmazások.

ALLARME POLVERI
ALLARME MANUTENZIONI
ALLARME FILTRO
ALLARME AUTOCLEANER
PREMERE ENTER ^ v

TARTÁLY VÉDELEM
KARBANT. VÉDELEM
SZŰRŐ VÉDELEM
ÖNT. VÉDELEM
Nyomjon ENTER-t ^ v

AUTOCLEANER ASSENTE
ESC PER USCIRE

ÖNTISZTÍTÓ BLOKK NINCS
ESC

TIMER AUTOCLEANER
4
1 40h
min----max
PREMERE ENTER ^ v

IDŐZÍTÓ
4
1 40h
min----max
Nyomjon ENTER-t ^ v

1 Az **ENTER gomb** lenyomásával lépünk a menüpontba.

2 Ez az üzenet abban az esetben jelenik meg, ha Öntisztítóblokk nincs csatlakoztatva a készülékhez. Ebben az esetben semmilyen beállítás nem végezhető el. A beállítások elvégzéséhez kövesse a 11.3.3.5 fejezetben leírtakat, miután csatlakoztatták az Öntisztítóblokkot (csak egyszer, ez első csatlakoztatás után kell elvégezni)

3 **Időzítő Öntisztítóblokk:** az időtartam órában kifejezve, amelynek lejártával az Öntisztítóblokk automatikusan működésbe lép;
A **FEL/LE nyílak** lenyomásával módosíthatjuk az értékeket;
Az **ENTER gomb** lenyomásával léphetünk a következő menüpontba.

N. CICLI AUTOCLEANER	
6	
1	10
min----max	
PREMERE ENTER ^ v	

BEFÚJÁSOK SZÁMA	
6	
1	10
min----max	
Nyomjon ENTER-t ^ v	

ATTIVAZIONE AUTOCLEANER ORARIO DIURNO	
ORARIO GIORNALIERO	
PREMERE ENTER ^ v	

AKTIVÁLÁS ÖNTISZTÍTÓ NAPPALI MÓD	
EGÉSZ NAPOS MÓD	
Nyomjon ENTER-t ^ v	

ATTIVAZIONE AUTOCLEANER	
ORARIO DIURNO	
ORARIO GIORNALIERO	
PREMERE ENTER ^ v	

AKTIVÁLÁS ÖNTISZTÍTÓ NAPPALI MÓD	
EGÉSZ NAPOS MÓD	
Nyomjon ENTER-t ^ v	

4

Befújások száma: beállíthatjuk hányszor végezzen befújást (=szűrőtisztítást) egymást követően az Öntisztítoblokk, üzembelépést követően.

A **FEL/LE nyilak** lenyomásával módosíthatjuk az értékeket;

Az **ENTER gomb** lenyomásával léphetünk a következő menüpontba.

5

Orario diurno: permesso di attivazione del sistema Autocleaner dalle ore 8 alle ore 20
Orario giornaliero: permesso di attivazione del sistema Autocleaner sulle 24 ore

6

Nappali mód: Öntisztítoblokk engedélyezett működési időtartománya reggel 8-tól este 8 óráig

Egész napos mód: Öntisztítoblokk engedélyezett működési időtartománya a teljes nap

ORARIO DIURNO	
08:00	20:00
inizio----fine	
PREMERE ENTER	^ v

NAPPALI MÓD	
08:00	20:00
kezdetete --- vége	
Nyomjon ENTER-t	^ v

ALLARME AUTOCLEANER	
ATTIVARE IL BLOCCO	
MACCHINA?	
SI	<input checked="" type="checkbox"/> NO
< >	PREMERE ENTER

SEI SICURO	
<input checked="" type="checkbox"/> SI	NO
< >	PREMERE ENTER

ÖNTISZTÍTÓ BEKAPCSOLJA	
A VÉDELME?	
IGEN	<input checked="" type="checkbox"/> NEM
< >	Nyomjon ENTER-t

BIZTOSAN	
BEKAPCSOLJA?	
<input checked="" type="checkbox"/> IGEN	NEM
< >	Nyomjon ENTER-t

7

A **FEL/LE** nyílak lenyomásával állítjuk be a kívánt módot;
 A **JOBBRA/BALRA** nyílak lenyomásával módosíthatjuk az órát/percet;
 Az **ENTER gomb** lenyomásával léphetünk a következő menüpontba.

8

Ebben a menüpontban dönthetjük el, hogy aktiváljuk-e az Öntisztító védelem parancsot.

Aktiválás esetén a készülék 15 perc használat után automatikusan leáll.

A leállítás után (a karbantartás elvégzését követően) el kell tüntetni a kijelzőn megjelent hibaüzenetet (ESC gomb lenyomásával), majd ki kell húzni és újra bedugni a gégecső csatlakozót a fali csatlakozóba.

11.3.3.5 Programozás: alapbeállítások

Ebben a menüpontban módosíthatjuk a készülék beüzemeléskor beállított paramétereket (LSD 11.3.2 fejezet)

PARAM. INSTALLAZIONE	
TRASMISSIONE DATI	
RESET PARAMETRI	
COLLAUDO E TEST	
PREMERE ENTER	^ v

ALAPBEÁLLÍTÁSOK	
ADATÁTVITEL	
VISSZAÁLLÍTÁS	
ELLENŐRZÉSEK	
Nyomjon ENTER-t	^ v

WELCOME	
SELECT YOUR LANGUAGE	
ITALIANO	
PRESS ENTER	^ v

ÜDVÖZÖLJÜK!	
VÁLASSZON NYELVET	
ITALIANO (olasz)	
Nyomjon ENTER-t	^ v

Inserire nome installatore	
ROSSI	
_ABCDEFGHIJLMNOP	
< >	CONFERMA ^ v

Inserire n° telefono installatore	
0000000000	
0123456789/+	
< >	CONFERMA ^ v

1 Az **ENTER gomb** lenyomásával léphetünk a kiválasztott menüpontba; A **FEL/LE nyílak** lenyomásával lépegetünk a menüponton belül; Az **ESC gomb** lenyomásával lépünk ki a menüpontból.

2 Ebben a menüpontban lehetséges a korábban kiválasztott nyelv módosítása. A **FEL/LE nyílak** lenyomásával választjuk ki a megfelelő nyelvet; Az **ENTER gomb** lenyomásával memorizáljuk a kiválasztott nyelvet és lépünk át a következő menüpontba.

3 Ebben és a következő menüpontokban lehetséges a korábban beírt beüzemelőre, Szervizre vonatkozó adatok módosítása. A **JOBBRA/BALRA nyílak** lenyomásával léptetjük az alul megjelenő betűsört, az **ENTER gomb** lenyomásával illesztjük be a megfelelő betűt. Az **ESC gomb** lenyomásával memorizáljuk a bevitt értéket és lépünk a következő menüpontba.

<p>Inserire nome SERVICE</p> <p>BIANCHI _ABCDEFGHIJKLMN</p>		
< >	CONFERMA	^ v

<p>Inserire n° telefono SERVICE 11111111 0123456789/+</p>		
< >	CONFERMA	^ v

<p>Írja be az üzembehelyező nevét ----- _ABCDEFGHIJKLMN</p>		
< >	MEGERŐSÍT	^ v

<p>Írja be az üzembehelyező tel. számát 0123456789/+</p>		
< >	MEGERŐSÍT	^ v

<p>Írja be az SZERVIZ nevet ----- _ABCDEFGHIJKLMN</p>		
< >	MEGERŐSÍT	^ v

<p>Írja be az SZERVIZ tel. számát 0123456789/+</p>		
< >	MEGERŐSÍT	^ v

SELEZIONARE MODALITÀ PULIZIA FILTRO	
<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; display: inline-block;">MANUALE</div>	
AUTOCLEANER (OPTION)	
PRESS ENTER	^ v

SZÜRŐTISZTÍTÁSI MÓD	
<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; display: inline-block;">KÉZI</div>	
ÖNTISZTÍTÓBLOKK (opc.)	
Nyomjon ENTER-t	
^ v	

SELEZIONARE TIPO DI CONTROLLO ASPIRAZ.	
TRASDUTTORE	
PARTITORI RESISTIVI	
PREMERE ENTER	
^ v	

VEZÉRLÉSI MÓD NYOMÁSÉRZÉKELŐS	
ELLENÁLLÁS PANELES	
Nyomjon ENTER-t	
^ v	

MOTORI ELETTRONICI	
1 0 8	
min----max	
PREMERE ENTER	
^ v	

ELEKTRONIKUS MÓTOROK	
1 0 8	
min----max	
Nyomjon ENTER-t	
^ v	

4 Ebben a menüpontban lehetséges az Öntisztítóblokk (nem tartozék) aktiválása:
KÉZI: akkor válassza, ha Öntisztítóblokk nincs csatlakoztatva, nem vásárolt
ÖNTISZTÍTÓBLOKK (opcionális): akkor válassza, a Öntisztítóblokkot csatlakoztatott a

5 Ebben a menüpontban tudja kiválasztani az elszívó egység(ek) (=motor(ok)) vezérlésének módját.
Nyomásérzékelős: a motor(ok) fordulatszámának/beindulások sorrendjének vezérlését a rendszerben található nyomásérzékelő végzi automatikusan
Ellenállás paneles: a motor(ok) fordulatszámának/beindulások sorrendjének vezérlését a rendszerbe beépített ellenállás panelek végzik (kódszám: 3301.4)

6 Revo Block 700 készülék esetén válassza a 0-t;
 Minden más Revo Block készülék esetén válassza az 1-t;
 Az **ENTER gomb** lenyomásával memorizálja a bevitt értéket és lép a következő menüsorba.



MOTORI ELETTRICI	
1	
1	8
min----max	
PREMERE ENTER ^ v	



7 Kizárólag REVO 700 esetén

Válassza az 1-t és az **Enter gomb** lenyomása memorizálja a bevitt értéket és zárja az alkalmazást.

CARICAMENTO DATI ATTENDERE PREGO	
-------------------------------------	--

ELEKTROMOS MÓTOROK	
1	
1	8
min----max	
Nyomjon ENTER-t ^ v	

ADATBEVITEL KÉREM VÁRJON	
-----------------------------	--

11.3.3.6 Programozás: adatátvitel

Ebben a menüpontban aktivizálhatjuk az adatátvitelt az ethernet kártya segítségével (nem tartozék, opcionális).

PARAM. INSTALLAZIONE
TRASMISSIONE DATI
RESET PARAMETRI
COLLAUDO E TEST
PREMERE ENTER ^ v



1 Az **ENTER gomb** lenyomásával léphetünk a kiválasztott menüpontba.

ALAPBEÁLLÍTÁSOK
ADATÁTVITEL
VISSZAÁLLÍTÁS
ELLENŐRZÉSEK
Nyomjon ENTER-t ^ v

INSERIRE INDIRIZZO IP SCHEDA ETHERNET 192.168.000.080	
< >	PREMERE ENTER ^ v
IRJA BE AZ ETHERNET KÁRTYA IP CÍMÉT 192.168.000.080	
< >	Nyomjon ENTER-t ^ v

- 2 Ebben a menüpontban tudjuk beírni az ethernet kártya (nem tartozék, opcionális) IP címét, hogy lehetővé váljon az adatátvitel a saját strukturált hálózatába. Az **ENTER gomb** lenyomásával memorizáljuk a bevitt adatot.

11.3.3.7 Programozás: visszaállítás

Ebben a menüpontban lehetséges visszaállítani az eredeti gyári paramétereket.

PARAM. INSTALLAZIONE TRASMISSIONE DATI RESET PARAMETRI	
COLLAUDO E TEST	
< >	PREMERE ENTER ^ v

- 1 Az **ENTER gomb** lenyomásával léphetünk a kiválasztott menüpontba.

ALAPBEÁLLÍTÁSOK ADATÁTVITEL VISSZAÁLLÍTÁS	
ELLENŐRZÉSEK	
< >	Nyomjon ENTER-t ^ v

RIPRISTINARE TUTTI DATI DI DEFAULT	
SI	NO
< >	PREMERE ENTER

- 2 A **JOBBRA/BALRA nyilak** lenyomásával kiválaszjuk a menüpontot. Az **ENTER gomb** lenyomásával léphetünk a kiválasztott menüpontba.

ÖSSZES KORÁBBI ADAT VISSZAÁLLÍTÁSA	
IGEN	NEM
< >	Nyomjon ENTER-t

11.3.3.8 Programozás: ellenőrzések

In questo menù si ha la possibilità di verificare il corretto funzionamento del sistema di aspirazione.

PARAM. INSTALLAZIONE
TRASMISSIONE DATI
RESET PARAMETRI
COLLAUDO E TEST
PREMERE ENTER ^ v

ALAPBEÁLLÍTÁSOK
ADATÁTVITEL
VISSZAÁLLÍTÁS
ELLENŐRZÉSEK
Nyomjon ENTER-t ^ v

COLLAUDO IMPIANTO
TEST PRESA ASPIRANTE
TEST AUTOCLEANER
TEST ELETTRONICA
PREMERE ENTER ^ v

RENDSZER
VEZÉRLŐHÁLÓZAT
ÖNTISZTÍTÓ
ELEKTRONIKA
Nyomjon ENTER-t ^ v

1 Az **ENTER** gomb lenyomásával léphetünk a kiválasztott menüpontba.

2 A **JOBBRA/BALRA** nyilak lenyomásával kiválaszjuk a menüpontot. Az **ENTER** gomb lenyomásával léphetünk a kiválasztott menüpontba.

Rendszer teszt

Ebben a menüpontban tudjuk lehetséges kalibrálni a biztonsági vákuum szelepet a rendszerben használatos motor(ok) áramfelvétele alapján.

COLLAUDO IMPIANTO	
TEST PRESA ASPIRANTE	
TEST AUTOCLEANER	
TEST ELETTRONICA	
PREMERE ENTER ^ v	

RENDSZER	
VEZÉRLŐHÁLÓZAT	
ÖNTISZTÍTÓ	
ELEKTRONIKA	
Nyomjon ENTER-t ^ v	

COLLAUDO IMPIANTO	
ATTIVARE PROCEDURA	
SI	NO
< > PREMERE ENTER	

RENDSZER	
AKTIVÁLJA AZ ELLENŐRZÉST?	
IGEN	NEM
< > Nyomjon ENTER-t	

COLLAUDO IMPIANTO	
CHIUDERE TUTTE LE PRESE ASPIRANTI	
PREMERE ENTER	

RENDSZER	
ZÁRJON BE MINDEN CSATLAKOZÓT	
Nyomjon ENTER-t	

1 FIGYELEM: NE VÉGEZZEN EL SEMMIFÉLE VÁLTOZTATÁST EBBEN A MENÜPONTBAN. BÁRMILYEN MÓDOSÍTÁST KIZÁRÓLAG SISTEM AIR ÁLTAL MEGBÍZOTT SZAKEMBER VÉGEZHET.

Valamennyi **Revo Block Professional** terméket gyárilag optimálisra kalibrálva szállítjuk.

2 A **JOBBRA/BALRA** nyilak lenyomásával kiválaszjuk a kívánt értéket. **ENTER gomb** lenyomásával memorizáljuk a kiválasztott értéket és lépünk át a következő menüpontba

3 Kövesse a képernyő utasításait.

<p>COLLAUDO IMPIANTO</p> <p>PER AVVIARE L'ASPIRAZIONE</p>
<p>PREMERE ENTER</p>

<p>RENDSZER INDÍTSA AZ ELSZÍVÁST</p>
<p>Nyomjon ENTER-t</p>

<p>COLLAUDO IMPIANTO CORRENTE NOMINALE +12.0 A APRIRE VALVOLA ROMPIVUOTO</p>
--

<p>RENDSZER</p> <p>ÁRAM FELV +12.0 A NYISSA KI A VÁKUUMSZELEPET</p>

<p>COLLAUDO IMPIANTO CORRENTE NOMINALE +12.3 A CHIUDERE VALVOLA ROMPIVUOTO</p>
--

<p>RENDSZER</p> <p>ÁRAM FELV +12.3 A ZÁRJA BE A VÁKUUMSZELEPET</p>
--

4

Kövesse a képernyő utasításait.

5

Kövesse a képernyő utasításait.

6

Kövesse a képernyő utasításait.

COLLAUDO IMPIANTO
CORRENTE NOMINALE

RENDSZER
ÁRAM FELV

7 Kövesse a képernyő utasításait.

Vezérlőhálózat teszt

Ebben a menüpontban lehetséges lokalizálni esetleges vezérlőhálózati hibát abban az esetben, ha készüléke nem indul el a gégecső fali csatlakozóba történő csatlakoztatásakor (távvezérelt gégecső esetén gombnyomásra)

COLLAUDO IMPIANTO
TEST PRESA ASPIRANTE
TEST AUTOCLEANER
TEST ELETTRONICA
PREMERE ENTER ^ v

RENDSZER
VEZÉRLŐHÁLÓZAT
ÖNTISZTÍTÓ
ELEKTRONIKA
Nyomjon ENTER-t ^ v

TEST PRESA ASPIRANTE
ATTIVARE PROCEDURA
SI NO
< > PREMERE ENTER

VEZÉRLŐHÁLÓZAT
AKTIVÁLJA AZ ELLENŐRZÉST?
IGEN NEM
< > Nyomjon ENTER-t

1 Az **ENTER gomb** lenyomásával léphetünk a kiválasztott menüpontba.

2 A **JOBBRA/BALRA** nyilak lenyomásával kiválasztjuk a kívánt értéket. **ENTER gomb** lenyomásával memorizáljuk a kiválasztott értéket és lépünk át a következő menüpontba.

<p>TEST PRESA ASPIRANTE</p> <p>TUBO DI ASPIRAZIONE INSERITO</p>
<p>ESC PER USCIRE</p>

<p>TEST PRESA ASPIRANTE</p> <p>TUBO DI ASPIRAZIONE DISINSERITO</p>
<p>ESC PER USCIRE</p>

<p>VEZÉRLŐHÁLÓZAT</p> <p>LÁTOM</p>
<p>ESC</p>

<p>VEZÉRLŐHÁLÓZAT</p> <p>NEM LÁTOM</p>
<p>ESC</p>

3

Tegye bele a gégecső csatlakozót a fali csatlakozóba: a képernyőn megjelenik, hogy a készülék érzékeli-e a vezérlőhálózatot LÁTOM (=... INSERITO). A NEM LÁTOM (=... NON INSERITO) üzenet esetén a probléma forrása a kiépített vezérlőhálózatban keresendő.



Öntisztítóblokk teszt (kizárólag csatlakoztatott Öntisztítóblokk esetén aktív, LSD 11.3.3.5)

Ebben a menüpontban lehetséges kézi vezérléssel elindítani az Öntisztítóblokkot és ellenőrizni, hogy minden megfelelően működik-e. A rendszer több eleme is tesztelhető. Ha bármelyik részen hibát észlel, javasoljuk, hívja a Sistem Air Szakszervizt.

<p>COLLAUDO IMPIANTO</p> <p>TEST PRESA ASPIRANTE</p> <p>TEST AUTOCLEANER</p> <p>TEST ELETTRONICA</p>
<p>PREMERE ENTER ^ v</p>

1

Az **ENTER** gomb lenyomásával léphetünk a kiválasztott menüpontba.

RENDSZER
VEZÉRLŐHÁLÓZAT
ÖNTISZTÍTÓ
ELEKTRONIKA
Nyomjon ENTER-t ^ v

AUTOCLEANER ASSENTE
ESC PER USCIRE

ÖNTISZTÍTÓ NINCS CSATLAKOZTATVA
ESC

TEST AUTOCLEANER
ATTIVARE PROCEDURA
SI NO
< > PREMERE ENTER

ÖNTISZTÍTÓ
AKTIVÁLJA AZ ELLENŐRZÉST?
IGEN NEM
< > Nyomjon ENTER-t

TEST AUTOCLEANER
ATTIVO IL COMPRESSORE

2 Ez az üzenet azt jelenti, hogy Öntisztítóblok nincs csatlakoztatva a készülékhez. Amennyiben csatlakoztatva van, azonnal megjelenik a következő képernyő. Az Öntisztítóblok aktiválásához kövesse a 11.3.3.5 fejezetben leírtakat.

3 A **JOBBRA/BALRA** nyilak lenyomásával történik a kiválasztás. **ENTER gomb** lenyomásával indíthatjuk el a tesztek

4 Kövesse a képernyő utasításait.

ÖNTISZTÍTÓ
KOMPRESSZOR
AKTÍV

TEST AUTOCLEANER
ATTIVO
L' ELETTRIVALVOLA

ÖNTISZTÍTÓ
EL. SZELEP
AKTÍV

TEST AUTOCLEANER
CONCLUSO
< > PREMERE ENTER

ÖNTISZTÍTÓ
BEFEJEZÉS
< > Nyomjon ENTER-t

5 Kövesse a képernyő utasításait.

6 Kövesse a képernyő utasításait.

1° ELLENŐRZÉS

VERIFICA IL COMPRESSORE SI È ATTIVATO	
<input checked="" type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
< > PREMERE ENTER	

7 Kövesse a képernyő utasításait.

ELLENŐRZÉS KOMPRESSZOR AKTIV?	
<input checked="" type="checkbox"/> IGEN	<input type="checkbox"/> NEM
< > Nyomjon ENTER-t	

TEST AUTOCLEANER PULIZIA FILTRO ESEGUITA	
<input checked="" type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
< > PREMERE ENTER	

8 Kövesse a képernyő utasításait.

ÖNTISZTÍTÓ SZÜRŐTISZTÍTÁS AKTIV?	
<input checked="" type="checkbox"/> IGEN	<input type="checkbox"/> NEM
< > Nyomjon ENTER-t	

DIAGNOSI AUTOCLEANER CONCLUSA	
ESC PER USCIRE	

9 Kövesse a képernyő utasításait.
Az **ESC gomb** lenyomásával
visszatérünk a Főmenübe.

ÖNTISZTÍTÓ TESZT BEFEJEZÉS	
ESC	

2° ELLENŐRZÉS

VERIFICA IL COMPRESSORE SI È ATTIVATO	
SI	NO
< > PREMERE ENTER	

ELLENŐRZÉS KOMPRESSZOR AKTIV?	
IGEN	NEM
< > Nyomjon ENTER-t	

TEST AUTOCLEANER VERIFICARE COMPRESSORE	
ESC PER USCIRE	

ÖNTISZTÍTÓ TESZT KOMPRESSZORT ELLENŐRIZNI	
ESC	

3° ELLENŐRZÉS

VERIFICA IL COMPRESSORE SI È ATTIVATO	
SI	NO
< > PREMERE ENTER	

ELLENŐRZÉS KOMPRESSZOR AKTIV?	
IGEN	NEM
< > Nyomjon ENTER-t	

10 Kövesse a képernyő utasításait.

11 Kövesse a képernyő utasításait.
Az **ESC gomb** lenyomásával
visszatérünk a Főmenübe.

12 Kövesse a képernyő utasításait.

TEST AUTOCLEANER	
PULIZIA FILTRO	
ESEGUITA	
SI	NO
< > PREMERE ENTER	

13 Kövesse a képernyő utasításait.

ÖNTISZTÍTÓ	
SZÜRŐTISZTÍTÁS	
AKTIV?	
IGEN	NEM
< > Nyomjon ENTER-t	

TEST AUTOCLEANER	
SCARICARE MANUALM.	
L'ARIA E VERIFICARE	
ELETTROV. E PRESSOS.	
ESC PER USCIRE	

14 Kövesse a képernyő utasításait. Az **ESC gomb** lenyomásával visszatérünk a Főmenübe.

ÖNTISZTÍTÓ TESZT	
ERESSZE LE KÉZZEL	
LEVEGŐT ÉS ELL.	
EL. SZELEPET	
NYOMÁSKAPCSOLÓT	
ESC	

Elektronika teszt

Ebben a menüpontban lehetséges kézileg tesztelni a készülékben található összes elektronikai alkatrész megfelelő működését.

COLLAUDO IMPIANTO	
TEST PRESA ASPIRANTE	
TEST AUTOCLEANER	
TEST ELETTRONICA	
PREMERE ENTER ^ v	

RENDSZER	
VEZÉRLŐHÁLÓZAT	
ÖNTISZTÍTÓ	
ELEKTRONIKA	
Nyomjon ENTER-t	

TEST ELETTRONICA	
ATTIVARE PROCEDURA	
SI	NO
< >	PREMERE ENTER

TEST ELETTRONICA	
ATTENDERE PREGO	

ELEKTRONIKA	
AKTIVÁLJA AZ ELLENŐRZÉST?	
IGEN	NEM
< >	Nyomjon ENTER-t

ELEKTRONIKA	
VÁRJON	

TEST ELETTRONICA	
OK	
ESC PER USCIRE	

ELEKTRONIKA	
RENDBEN	
ESC	

1

A **JOBBRA/BALRA** nyilak lenyomásával történik a kiválasztás.

ENTER gomb lenyomásával indíthatjuk el a tesztekét.

2

Az **ESC** gomb lenyomásával visszatérünk a Főmenübe. Ha bármelyik tesztben hibát észlel, javasoljuk, hívja a Sistem Air Szakszervízt.

11.4 Főképernyő működés közben

Ebben a menüpontban bemutatunk néhány olyan menüpontot, amely működés közben megjeleníthető a készülék kijelzőjén. Figyelem: működés közben nem érhető el az összes menüpont (LSD lent)

28/11/11 11:44
ASPIRAZIONE ON DEPRESSIONE 51 mBAR
^ v

1 **Elszívás ON:** a motor működik
Vákuum 51 mbar: a rendszerben fellépő aktuális szívóerő értéke.

28/11/11 11:44
MOTOR ON MAX. VÁKUUM 51 mBAR
^ v

SET POINT DEPRESS.
INFO / ALLARMI
IMPOSTAZ. DATA/ORAZ
SET BLOCCO MACCHINA
PREMERE ENTER ^ v

2 Működés közben megjeleníthető, de nem módosítható menüpontok.

SZÍVÓTELJESÍTMÉNY
HIBAJELZÉSEK
DÁTUM/IDŐ BEÁLL.
VÉDELMI BEÁLL.
Nyomjon ENTER-t ^ v

DEPRESSIONE
120
60 200 mbar
min----max
PREMERE ENTER ^ v

3 Az érték módosításához le kell állítani a készüléket.


SZÍVÓTELJESÍTMÉNY
120
60 200 mbar
min----max
Nyomjon ENTER-t ^ v

SET POINT DEPRESS.
INFO / ALLARMI
IMPOSTAZ. DATA/ORA
SET BLOCCO MACCHINA
PREMERE ENTER ^ V

4


Működés közben megjeleníthető menüpont.


SZÍVÓTELJESÍTMÉNY
HIBAJELZÉSEK
DÁTUM/IDŐ BEÁLL.
VÉDELMI BEÁLL.
Nyomjon ENTER-t ^ V

	1) STOP 00000000h 122 mBAR
ESC ^ V	

5


Stoppolt működés.

	1) STOP 00000000h 122 mBAR
ESC ^ V	

	2) 49.1 HZ 6.1 A 00000000h 122 mBAR
ESC ^ V	

6

Aktív működés.

	2) 49.1 HZ 6.1 A 00000000h 122 mBAR
ESC ^ V	

SET POINT DEPRESS.
INFO / ALLARMI
IMPOSTAZ. DATA/ORAZ
SET BLOCCO MACCHINA
PREMERE ENTER ^ v

7 Ez a menüpont működés közben nem jeleníthető meg.

SZÍVÓTELJESÍTMÉNY
HIBAJELZÉSEK
DÁTUM/IDŐ BEÁLL.
VÉDELMI BEÁLL.
Nyomjon ENTER-t ^ v

fermare aspirazione
ESC PER USCIRE

8 Ez a menüpont arról informálja a felhasználót, hogy le kell állítani a készüléket, hogy beléphessen a kiválasztott menübe.

állítsa le a központi porszívót
ESC

11.5 Hibajelzések a Főképernyőn

Ebben a menüpontban felsoroljuk a központi porszívó rendszerben fellépő lehetséges hibajelzéseket. FIGYELEM: bármelyik hibajelzés megjelenik a képernyőn minden esetben hívja a Sistem Air Szakszervizt a probléma megoldása érdekében.

11.5.1 Inverterhiba

28/11/11 10:42
!!WARNING!! INVERTER 1-A98
^ v

1 LSD 30. oldal – hibaüzenet kódok táblázat.

28/11/11 10:42
!! FIGYELEM !! INVERTER 1-A98
Λ V

ALLARME INVERTER 1 - A2
ESC PER USCIRE

HIBA INVERTER 1 - A2
ESC

ALLARME INVERTER 1 - A98
ESC PER USCIRE

HIBA INVERTER 1 - A98
ESC

ALLARME INVERTER ROSSI 0000000000
ESC PER USCIRE

2

LSD 30. oldal – hibaüzenet kódok táblázat

3

LSD 30. oldal – hibaüzenet kódok táblázat

4

Az ilyen jellegű üzenetek megjelenítik a meghibásodás esetén felhívandó személy (Sistem Air Szakszerviz vagy általa megbízott szakember) nevét és telefonszámát a probléma megoldása érdekében.

Ezek a típusú üzenetek csak abban az esetben jelennek meg így, ha a szükséges adatok fel lettek töltve a készülék első bekapcsolása alkalmával (LSD 11.3.3.5 fejezet).

HIBA INVERTER ROSSI 0000000000
ESC

11.5.2 Öntisztítóblok hiba

ALLARME PRESSOSTATO ROSSI 0000000000
ESC PER USCIRE

1 Az Öntisztítóblok működési anomáliáját jelző hibaüzenet. Hívja a Sistem Air Szakszervizt.

HIBA NYOMÁSKAPCSOLÓ ROSSI 0000000000
ESC

28/11/11 13:43
!!WARNING!! PRESSOSTATO
^ v

2 Az Öntisztítóblok működési anomáliáját jelző hibaüzenet. Hívja a Sistem Air Szakszervizt.

28/11/11 13:43
!! FIGYELEM !! NYOMÁSKAPCSOLÓ
^ v

AUTOCLEANER ATTIVO CICLO 1/1
ESC PER USCIRE

3 Ez az üzenet azt jelzi, hogy az Öntisztítóblok éppen működésben van.

ÖNTISZTÍTÓ AKTÍV CIKLUS 1/1
ESC

11.5.3 Ethernethiba

28/11/11 10:45
!!WARNING!! RICHIESTA INDIRIZZO IP
^ v

28/11/11 10:45
!! FIGYELEM !! IP CÍM SZÜKSÉGES
^ v

PARAM. INSTALLAZIONE
TRASMISSIONE DATI
RESET PARAMETRI
COLLAUDO TEST
PREMERE ENTER ^ v

ALAPBEÁLLÍTÁSOK
ADATÁTVITEL
VISSZAÁLLÍTÁS
ELLENŐRZÉSEK
Nyomjon ENTER-t ^ v

1 Ha a beüzemelési procedura végén ez az üzenet jelenik meg, azt jelenti, hogy csatlakoztatták az opcionális ethernet panelt és a vezérlő rendszer most az IP cím megadását kéri.

2 Az IP cím beviteléhez kövesse a következőket:
 A **főmenüben** válassza az **“adatátvitel”** menüpontot.

INSERIRE INDIRIZZO IP SCHEDA ETHERNET 192.168.000.080		
< >	PREMERE ENTER	^ v

3 A **FEL/LE, JOBBRA/BALRA** nyilak lenyomásával tudjuk beírni az IP címet. **ENTER gomb** lenyomásával memorizáljuk a kiválasztott értéket.

IRJA BE AZ ETHERNET KÁRTYA IP CÍMÉT 192.168.000.080		
< >	Nyomjon ENTER-t	^ v

11.5.4 Szűrőbetét tele

A szűrőtisztítás védelmi beállítás aktív, végezze el a szűrőbetét tisztítását. Amíg a hibaüzenetet nem törli (**ESC gomb**), addig a készülék 15 percenként mindig le fog állni.

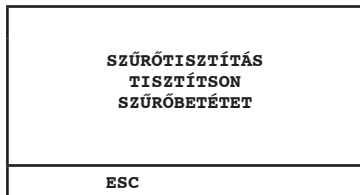
28/11/11	13:48
!!WARNING!! PULIRE CARTUCCIA FILTRO	
^ v	

1 1° figyelmeztetés a szűrőtisztításra: a készülék még nem áll le.

28/11/11	13:48
!! FIGYELEM !! TISZTÍTSON SZÜRÖBETÉTET	
^ v	

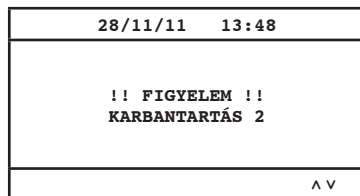
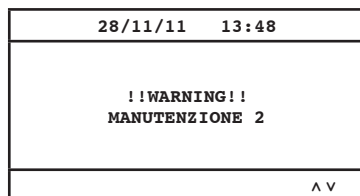
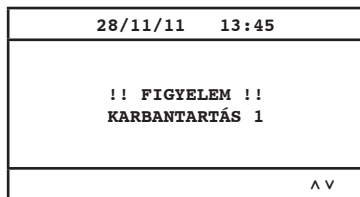
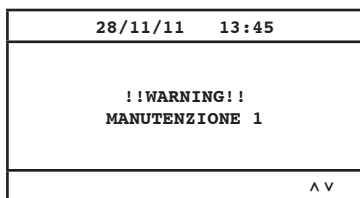
ALLARME FILTRO PULIRE CARTUCCIA FILTRO	
ESC PER USCIRE	

2 2° figyelmeztetés a szűrőtisztításra: a készülék leáll, amennyiben a védelmi beállítás aktív. Az **ESC gomb** lenyomásával tünteti el a képernyőről a hibaüzenetet. A készülék újra indításához húzza ki, majd csatlakoztassa újra a gégecsövet.



11.5.5 Karbantartás


A karbantartás védelmi beállítás aktív, végezze el a karbantartást (1 vagy 2) . Amíg a hibaüzenetet nem törli (**ESC gomb**), addig a készülék 15 percenként mindig le fog állni.



3 1° figyelmeztetés a karbantartás elvégzésére: a készülék még nem áll le.

ALLARME MANUTENZIONE 2 ROSSI 0000000000
ESC PER USCIRE

HIBA KARBANTARTÁS 2 ROSSI 0000000000
ESC


 2° figyelmeztetés a karbantartás elvégzésére: a készülék leáll, amennyiben a védelmi beállítás aktív. Az ESC gomb lenyomásával tünteti el a képernyőről a hibaüzenetet. A készülék újra indításához húzza ki, majd csatlakoztassa újra a gégecsövet.


Karbantartás 1-es szint: szűrőbetét felületének és elhasználódásának, valamint a kifújó csőhálózat átjárhatóságának ellenőrzése.

Karbantartás 2-es szint: a motor egység komplett ellenőrzése és az 1-es szintű karbantartási munkálatok elvégzése.

11.5.6 Portartály tele

A portartály tisztítás védelmi beállítás aktív, ürítse ki a porgyűjtő tartályt. Amíg a hibaüzenetet nem törli (ESC gomb), addig a készülék 15 percenként mindig le fog állni.

28/11/11 13:42
!!WARNING!! SVUOTARE CONTENITORE POLVERI
^ v


 1° figyelmeztetés a tartályürítés elvégzésére: a készülék még nem áll le.

28/11/11 13:42
!! FIGYELEM !! ÜRÍTSEN PORTARTÁLYT
^ v

ALLARME
POLVERI
SVUOTARE CONTENITORE
POLVERI

ESC PER USCIRE

TARTÁLYÜRÍTÉS
ÜRÍTSEN
PORTARTÁLYT

ESC

2

2° figyelmeztetés a tartályürítés elvégzésére: a készülék leáll, amennyiben a védelmi beállítás aktiv. Az ESC gomb lenyomásával tünteti el a képernyőről a hibaüzenetet. A készülék újra indításához húzza ki, majd csatlakoztassa újra a gégecsövet.

12 - KARBANTARTÁS



**BÁRMILYEN KARBANTARTÁSI MŰVELETET VÉGEZ
MINDIG HÚZZA KI A BERENDEZÉS HÁLÓZATI
CSATLAKOZÓJÁT ÉS HASZNÁLJON MEGFELELŐ
VÉDŐFELSZERELÉST**

12.1 Periodikus karbantartás

A rendeltetészerű használat során, bizonyos időközönként karbantartási műveleteket kell végezni, hogy a berendezés megőrizze biztonságát, hatékonyságát és elkerüljük a motor mechanikai sérüléseit.

A Revo Block Professional központi porszívók OKOS vezérlésüknek köszönhetően felhívják a Felhasználók figyelmét a periodikus karbantartás időszerűségére:

- Porgyűjtő tartály ürítése (1-es működési mód)
- Szűrőbetét tisztítása (kézi vagy automatikus: Öntisztítóblokk)

Mindkét periodikusan elvégzendő karbantartás esetén lehetőség van: megőrizni a gyártó által beállított üzemóra értékeket vagy módosítani azokat a Felhasználó igényei szerint.

Lehetőség van arra, hogy a készülék memóriájába rögzítsék a Szakszerviz telefonszámát, ahova fordulhatnak bármilyen műszaki segítségkérés esetén.

Lehetőség van további védelmi beállítások rögzítésére: bármelyik hibaüzenet (szűrőbetét tisztítása, porgyűjtőtartály ürítése) megjelenése esetén a készülék automatikusan álljon le, amíg a szükséges karbantartást el nem végezték vagy folytassa a működést a hibaüzenet figyelmen kívül hagyásával.

A központi porszívó képes kijelezni:

- működés során a csőrendszerben fellépő vákuum értékét
- szakkarbantartás időszerűségének elvégzésének szükségességét (2 szint)

12.2 Szakkarbantartás

A készülék kijelzőjén keresztül képes felhívni a Felhasználó figyelmét a szakkarbantartás időszerűségére (minden esetben kérje szakember vagy szakszerviz segítségét).

A szakkarbantartás időszerűsége 2 szinten került beprogramozásra:

1-es szint/Karbantartás 1:

- a szűrőbetét állapotának ellenőrzése és vagy esetleges cseréje
- a kifújócső átjárhatóságának ellenőrzése

2-es szint/Karbantartás 2:

- a motor forgórészének ellenőrzése (esetleges porszemcsék jelenléte)
- az összes 1-es szintű karbantartás

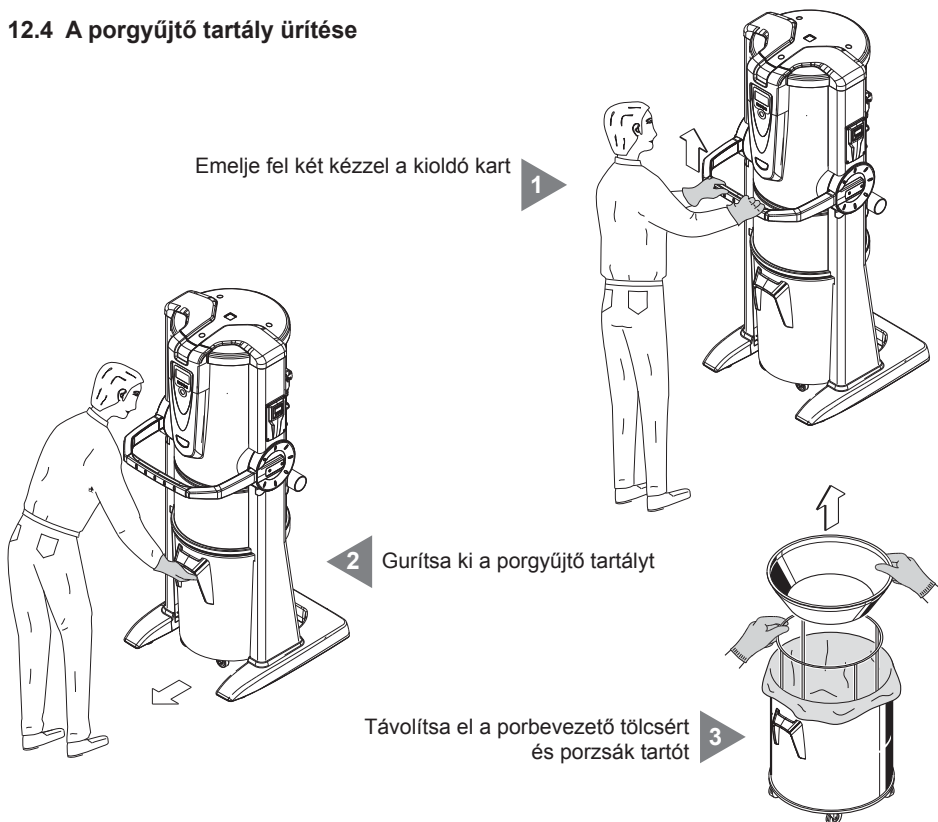
Ebben az esetben is lehetőség van a védelmi beállítás rögzítésére: szakkarbantartás hibaüzenet megjelenése esetén a készülék automatikusan álljon le, amíg a szakkarbantartást el nem végezték vagy folytat-sa a működést a hibaüzenet figyelmenkívül hagyásával.

12.3 A készülék külső burkolatának tisztítása

Időközönként semleges hatású tisztítószerrel, vízbe mártott nedves ruhával tisztítsa meg a központi porszívó külső burkolatát.

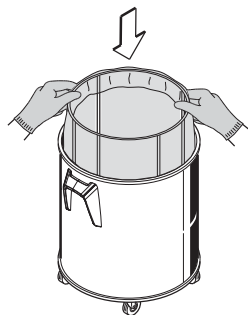
Figyelem: tisztításhoz csak vizet vagy semleges hatású tisztítószerrel használjon. A különböző vegyi anyagok tartalmazó tisztítószerrel használata kárt okozhat. Törölje a berendezést teljesen szárazra, mielőtt újra indítja.

Minden esetben használjon megfelelő védőfelszerelést .

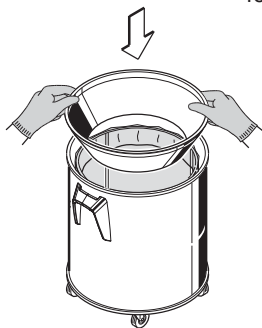
12.4 A porgyűjtő tartály ürítése



4 Kösse össze a porzsákokat és távolítsa el

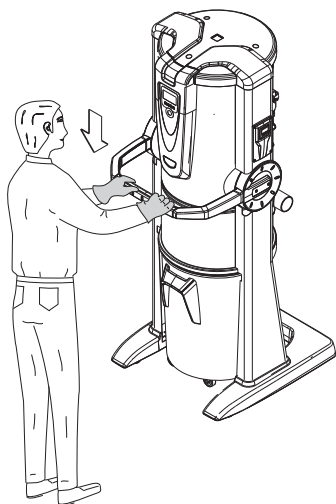
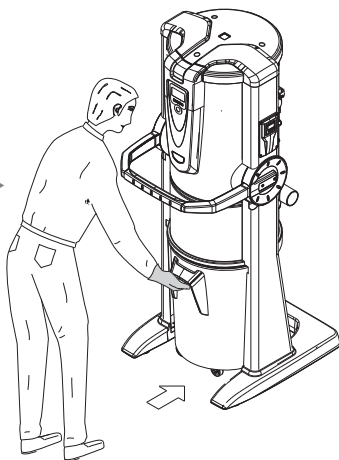


5 Tegyen be új porzsákokat és helyezze vissza a porzsák tartót



6 Tegye a helyére a porbevezető tölcserét

7 Gurítsa a helyére a porgyűjtő tartályt

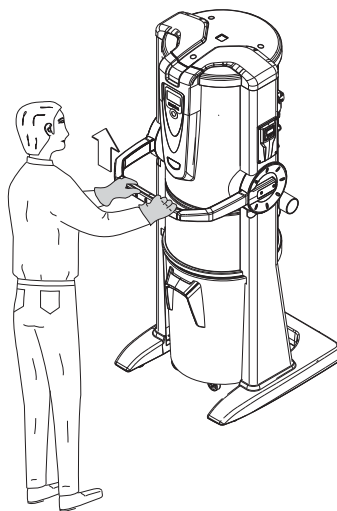


8 Rögzítse a porgyűjtő tartályt a kioldókar segítségével

12.5 Szűrőbetét cseréje

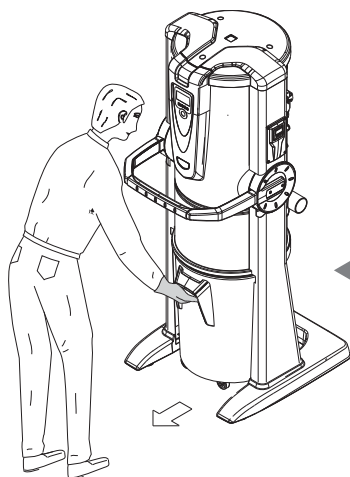
Emelje fel két kézzel a kioldó kart

1



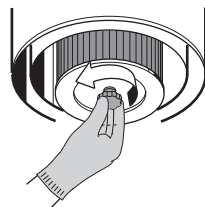
2

Gurítsa ki a porgyűjtő tartályt



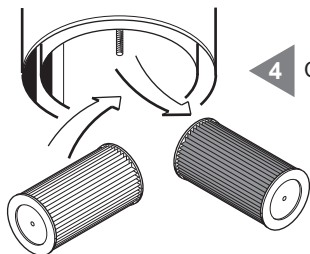
3

Tekerje le a rögzítő csavart



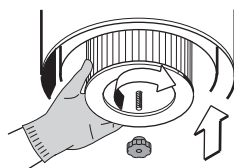
4

Cserélje ki a szűrőbetétet

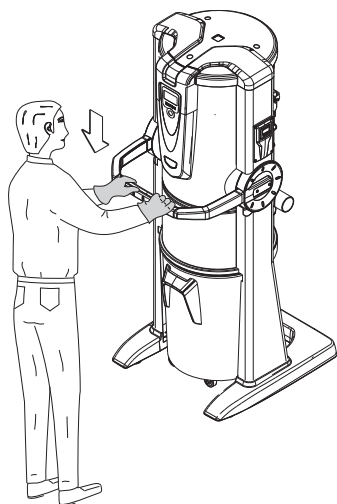
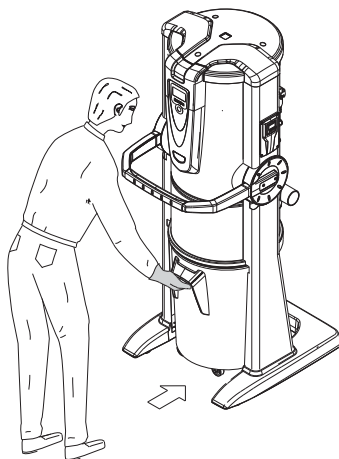


5

Tekerje vissza a rögzítő csavart



Gurítsa a helyére a porgyűjtő tartályt **6**



7 Rögzítse a porgyűjtő tartályt a kioldókar segítségével

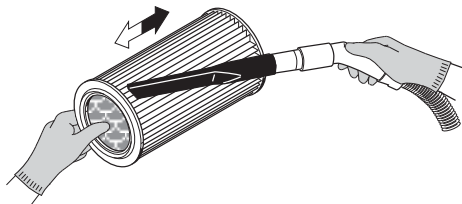
12.6 A szűrőbetét tisztítása



FIGYELEM
NE HASZNÁLJA A KÖZPONTI PORSZÍVÓT SZÜRŐBETÉT NÉLKÜL. MIELŐTT EZT A MŰVELETET ELVÉGZI HELYEZZEN MÁSIK SZÜRŐBETÉTET A KÉSZÜLÉKBE

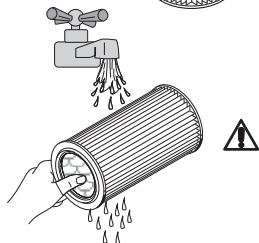
A szűrőbetét több alkalommal is tisztítható: alaposan távolítsa el a felületéről a ráakódott porokat, akár a saját készülékével a megfelelő takarítófej segítségével.

1



2

Minden esetben ellenőrizze, hogy ne legyenek szakadások a szűrőbetét felületén. Szakadás esetén a szűrőbetét használhatatlanná vált, szükséges kicserélni.



3

A szűrőbetét folyó vízzel mosható.

FIGYELEM: minden mosás után szárítsa meg teljesen a szűrőbetétet, mielőtt azt a készülékbe visszahelyezi.

12.7 A készülék külső burkolatának tisztítása

Időközönként semleges hatású tisztítószerrel, vízbe mártott nedves ruhával tisztítsa meg a központi porszívó külső burkolatát.

Figyelem: tisztításhoz csak vizet vagy semleges hatású tisztítószerrel használjon. A különböző vegyi anyagok tartalmazó tisztítószerek használata kárt okozhat. Törölje a berendezést teljesen szárazra, mielőtt újra indítja.

13 – JAVÍTÁSOK ÉS ALKATRÉS Z ELLÁTÁS



13.1 Javítások kritériumai

Tilos javítási és/vagy karbantartási munkálatokat végezni a berendezésen azok számára, akik nem olvasták el figyelmesen a jelen kézikönyvet.

Meghibásodásból vagy működési rendellenességből adódó javításokat mindig bíz za Szakszervizre. Illetéktelen személy beavatkozása esetén a forgalmazó elzárkózik a jótállási igény teljesítése elől és semmilyen felelősséget nem vállal az ebből eredő emberekben és/vagy tárgyakban keletkezett károkért.

13.2 Pótalkatrészek

Érdemes időben beszerezni a gyorsabban elhasználódó pótalkatrészeket. Minden esetben a SISTEM-AIR által kínált gyári pótalkatrészeket használja (lásd lent), hogy berendezése hosszú távon is tökéletes teljesítményt nyújtson.

MEGNEVEZÉS	KÓDSZÁM	KÉSZÜLÉK TÍPUSA	
Szűrőbetét	1610.7	Revo 500	
Szűrőbetét	1610.7R	Revo 700/1000/ 1200/1500/1800	
Porzsák	1614.2	Revo 500	
	1614.3	Revo 700/1000 1200/1500/1800	

13.3 Kiselejtezés (általános rendelkezések)

Amikor kiselejtezés mellett dönt minden esetben vegye figyelembe az emberiség természeti környezetének és egészségének tiszteletét. A központi porszívó bármelyik alkatrészének kiselejtezése során mindig a környezetvédelemre és a hulladék-elhelyezésére vonatkozó helyi előírások szerint járjon el.

14 - ZAJSZINT

Hivatalos mérések történtek a központi porszívó zajszintjének és zajszínének megállapításához. A mérések jegyzőkönyvei a TECNOPLUS S.r.l. telephelyén kerültek archiválásra.

15 - ZAJSZINT CSÖKKENTŐ JÓTANÁCSOK

A központi porszívó által kiadott zaj csökkentése érdekében a következőket kövesse:

- A központi porszívót ne üreges, hanem tömör falszerkezetre (elsősorban téglá) helyezze fel
- A központi porszívót ne belső vékony elválasztó falra, hanem belső teherhordó vagy elsősorban külső teherhordó fal belső felére helyezze fel
- Használjon hangelnyelő borítást, ha a vannak közeli szemközti falszerkezetek annak érdekében, hogy elkerülje a kibocsátott hanghullámok egymásra gyakorolt erősítő hatását
- Ha lehetőség van rá, helyezzen hangelnyelő borítást a mennyezetre is

16 - VIBRÁCIÓK

Nincs vibráció veszély, mivel a takarítási műveletek végzése során a gégecső használatával nincs semmilyen kapcsolat a munkálatokat végző személy keze és a készüléktest között.

17 - HIBAJELENSÉGEK

HIBAJELENSÉG	OK	MIT TEGYEK
Nem indul a készülék semelyik csatlakozóról	Hibaüzenet a kijelzőn	ESC gomb lenyomásával tüntesse el a hibaüzenetet, miután a karbantartást elvégezte. Húzza ki, majd dugja vissza agégecsövet (Csatlakoztassa a betápkábelt)
	A betápkábel nincs bedugva	Csatlakoztassa a betápkábelt
	A vezérlőhálózati kábel nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa a vezérlőhálózati kábelt (linea micro)
Nem indul a készülék egyik fali csatlakozóról	Elektromos kontakthiba vagy a fali csatlakozó érzékelője meghibásodott	Hívja a Szakszervizt
Gyenge a szívóerő	Több fali csatlakozó van nyitva egyidejűleg	Csökkentse az egyidejű felhasználók számát
	A gégecső vagy takarítófej törött	Ellenőrizze a fals levegőszívás eredetét, ha szükséges cseréljen tartozékot
	A szűrőbetét eltömődött	Tisztítsa meg a szűrőbetétet
	A porgyűjtő tartály gumitömítése sérült	Ellenőrizze a gumigyűrű helyét és állapotát
	Dugulás van a beszívó csőhálózatban	Hívja a Szakszervizt
	Dugulás van a kifújó csőhálózatban	Hívja a Szakszervizt
	Porgyűjtő tartály megtelt	Úritse ki a porgyűjtő tartályt
A készülék folyamatosan működik pedig egyetlen csatlakozót sem használ	Vezérlő elektronika meghibásodott	Hívja a Szakszervizt

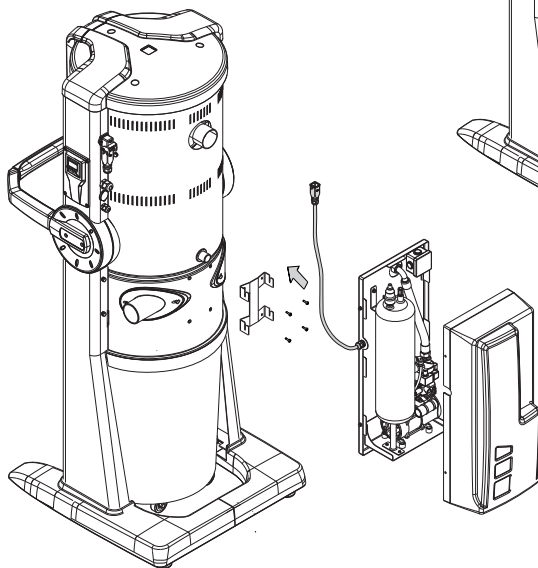
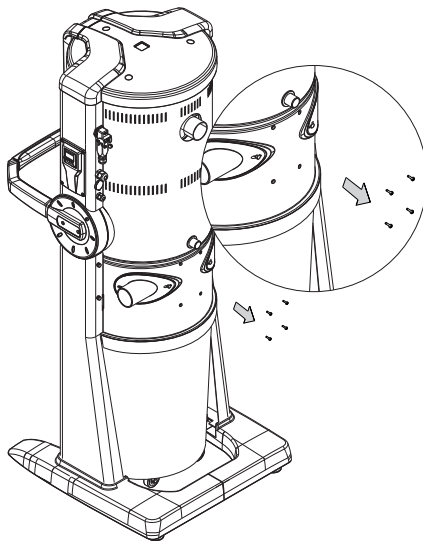
FÜGGELÉK – ÖNTISZTÍTÓBLOKK (OPCINÁLIS) CSATLAKOZTATÁSA

LSD Öntisztítóblokk kézikönyv

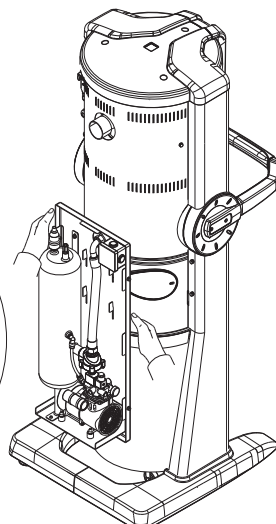
A.1 Öntisztítóblokk helye

Csavarozza ki a készülék hátoldalán található 4 csavart, amelyek az Öntisztítóblokk csomagolásában található tartókengyel (tartozék) rögzítésére szolgálnak.

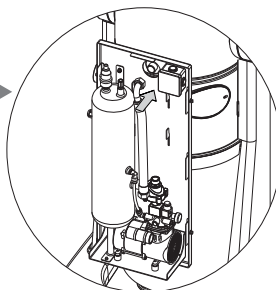
Pattintsa le a műanyag védősapkákat, hogy hozzáférjen a Torsen csavarokhoz.



2 Rögzítse a tartókengyelt az előzőleg kivett csavarokkal



3 Akassza rá a tartókengyelre az Öntisztítóblokk alaplapját, ügyeljen a tartófülek megfelelő illesztésére

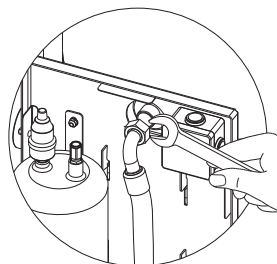
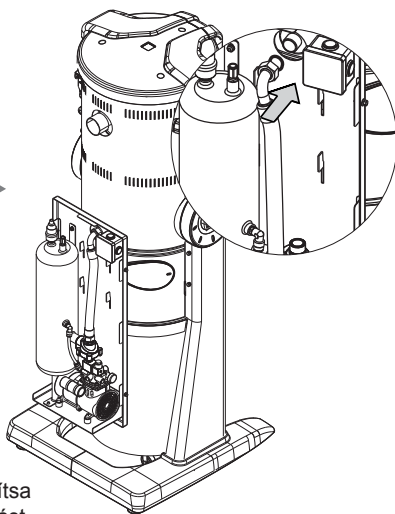


A.2 Pneumatikus bekötés

Illessze a sűrített levegő csövét a készülék hátoldalán található csatlakozóhoz.

MEGJ.: ellenőrizze a tömítések (tartozék) pontos illeszkedését a csatlakozó párokon

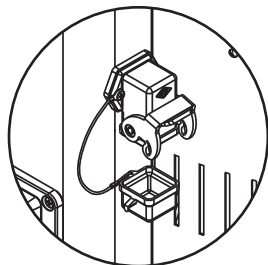
1



2

Csavarja rá és jól szorítsa meg a csőcsatlakozást, majd húzza rá a műanyag védősapkát.

A.3 Villamos bekötés

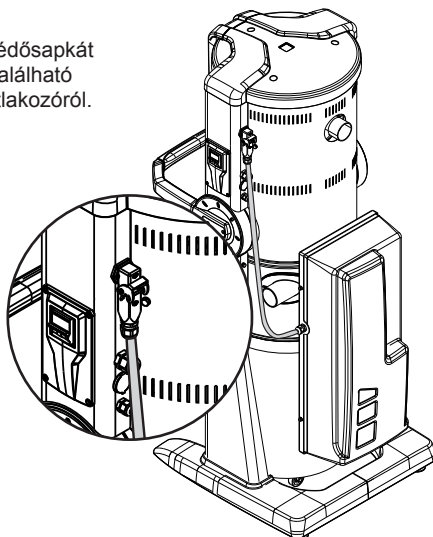


1

Vegye le a védősapkát készüléken található villamos csatlakozóról.

Illessze be az Öntisztítóblokk sokpólusú csatlakozóját a készülék csatlakozójába és zárja le a biztonsági kötést a biztonságos működés érdekében.

2



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

